

1

**DISEÑO DE UNA PROPUESTA DE LECTOESCRITURA DIRIGIDA A
NIÑOS DE PRIMER GRADO DE LA ESCUELA
EDUARDO SANTOS MONTEJO DE CARTAGENA**

**FELICIANA BOTERO ESQUIVIA
HAYDEE MATTOS DE ARROYO**

PROYECTO DE TRABAJO DE GRADO

**UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
ESPECIALIZACION EN DIDACTICA DEL LENGUAJE
Y DE LA LITERATURA
CARTAGENA**

1996

DISEÑO DE UNA PROPUESTA DE LECTO-ESCRITURA DIRIGIDA A
NIÑOS DE PRIMER GRADO DE LA ESCUELA URBANA MIXTA
EDUARDO SANTOS MONTEJO DE CARTAGENA

FELICIANA BOTERO ESQUIVIA
HAYDEE MATTOS DE ARROYO

Trabajo de grado presentado
como requisito para optar el
título de Especialista en
Didáctica del Lenguaje y la
Literatura.

UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
ESPECIALIZACION EN DIDACTICA DEL LENGUAJE Y LA LITERATURA
CARTAGENA D.T. Y C.

1996

Nota de Aceptación

Jurado

Jurado

Jurado

Cartagena de Indias, 30 de septiembre de 1996.

AGRADECIMIENTOS

Las autoras de este trabajo de grado HAYDEE MATTOS DE ARROYO y FELICIANA BOTERO ESQUIVIA, agradecen a:

- La Escuela Mixta Eduardo Santos Montejo, maestros y alumnos.

- Muy especialmente a los profesores del Programa de Lingüística y Literatura de la Facultad de Ciencias Humanas, Jorge Nieves O. y Clara Inés Fonseca M.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCION	1
1. PROBLEMA	3
2. ANTECEDENTES Y ESTADO ACTUAL DEL PROBLEMA	5
3. MARCO TEORICO	12
4. JUSTIFICACION	52
5. OBJETIVOS	54
5.1 OBJETIVO GENERAL	54
5.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS	54
6. PLAN DE ACCION	56
7. DESCRIPCION DEL CONTEXTO	59
8. ORGANIZACION DEL PROYECTO	61
9. TALLERES	63
10. METODOLOGIA	67
11. EVALUACION	68
11.1 LOGROS QUE ESPERAMOS OBTENER DE LOS NIÑOS	68
11.2 LOGROS QUE ESPERAMOS OBTENER DEL MAESTRO	69
11.3 LOGROS QUE ESPERAMOS OBTENER DE LOS PADRES	69
CONCLUSIONES	70

	Pág.
PROGRAMA OPCIONAL DEL MAESTRO	72
NOTAS	75
BIBLIOGRAFIA	77
ANEXOS	
Trabajo teórico-práctico - muestras de alumnos - padres de familia - maestros- servicios generales (aseo).	
SUGERENCIAS	

TITULO

DISEÑO DE UNA PROPUESTA DE LECTOESCRITURA
DIRIGIDA A NIÑOS DE PRIMER GRADO DE LA
ESCUELA EDUARDO SANTOS MONTEJO DE CARTAGENA

INVESTIGADORAS

FELICIANA BOTERO ESQUIVIA. Maestra egresada de la Normal Matilde Tono de Lemaitre - 1968. Licenciada en Primaria y Promoción de la Comunidad - 1990 - Universidad Santo Tomás - Bogotá. Actualmente Maestra de Apoyo. Experimentadora de Lectura y Escritura MEN. Experiencia: 27 años.

HAYDEE MATTOS DE ARROYO. Maestra. Licenciada en Preescolar. Licenciada en Filosofía y Letras - Universidad Santo Tomás - Bogotá. Coordinadora Colegio Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Experiencia: 41 años.

INTRODUCCION

Los cambios necesarios para enfrentar sobre bases nuevas la alfabetización inicial no se resuelven con un nuevo método de enseñanza, ni con nuevos test de madurez, ni con nuevos materiales, didácticos ni nuevos libros de lectura.

Es preciso cambiar los puntos por donde hacemos pasar el eje central de nuestras discusiones. Tenemos una imagen empobrecida de la lengua escrita; es preciso reintroducir en la consideración de la alfabetización la escritura como sistema de representación del lenguaje. Tenemos una imagen empobrecida del niño que aprende: lo reducimos a un par de ojos, un par de oídos; una mano que toma un instrumento para marcar y un aparato fonatorio que emite sonidos. Detrás de esto hay un sujeto que piensa, que construye interpretaciones, que actúa sobre lo real para hacerlo suyo.

Un nuevo método no resuelve los problemas. Hay que realizar las prácticas de introducción a la lengua escrita, tratando de ver los supuestos que subyacen a ella, y hasta

que punto funcionan como filtro de transformación selectiva y deformante de cualquier propuesta innovadora.

El presente proyecto pretende desarrollar una propuesta pedagógica que derrumbe la muralla infranqueable en que se nos ha convertido la deficiencia lectoescritora en nuestros escolares.

1. PROBLEMA

Seguramente es de su conocimiento que la lectura y escritura han sido y son consideradas la base del aprendizaje escolar. En la actualidad, el fracaso en el aprendizaje de la lectoescritura, es decir, el fracaso en el proceso de alfabetización inicial, se ha convertido en uno de los problemas críticos de la escuela.

La escuela en sus primeros niveles presenta porcentajes nunca esperados de repitencia y deserción; el resto de los niños presenta dificultades de aprendizaje.

Un número importante de niños no ha alcanzado autonomía en el manejo de la lengua escrita, es decir, no pueden hacer uso de ella, y lo que es tanto o más preocupante aún, es que muchos de estos niños no están interesados en leer ni escribir y algunos de ellos rechazan las situaciones de lectura y escritura. Cuando invitamos a estos niños a leer en la escuela, la mayoría opta por el descifrado como única estrategia.

Este fracaso en el aprendizaje de la lectura y escritura tiene como secuela, no solo el porcentaje de repitencia y deserción ya mencionado, sino un preocupante bajo rendimiento y un mayor número de niños con trastornos de lectura y escritura, con lo cual estamos engrosando las filas del analfabetismo adulto.

Cabría preguntarse: ¿Por qué tantos niños presentan dificultades para aprender a leer y escribir? ¿Cómo pueden tener problemas para apropiarse de la lengua escrita si fueron capaces de apropiarse sin dificultades de su lengua materna?

Sabemos gracias a Chomsky, que en el proceso de aprendizaje del habla, el niño no se limita a reproducir pasivamente la lengua de su entorno. Al estar en contacto con otros hablantes desde su nacimiento, es decir al tener la posibilidad de interactuar con la lengua materna reconstruye las reglas de su lengua para apropiarse de ella.¹ (Ver notas al final del texto).

2. ANTECEDENTES Y ESTADO ACTUAL DEL PROBLEMA

En la lectoescritura descansa uno de los pilares fundamentales de la educación y desarrollo del ser humano. El comprender esta circunstancia ha llevado a una búsqueda permanente especialmente en los últimos tiempos de enfoques, estrategias y métodos. Los métodos tradicionales se clasifican en dos grandes grupos, métodos sintéticos y métodos analíticos o globales. Si bien pueden haber cumplido algún papel, las investigaciones han probado que el constructivismo teoría del conocimiento es una alternativa que ofrece mayores posibilidades de desarrollo integral, generando menos dificultades de aprendizaje.

Cuando reflexionamos con otros docentes sobre el problema de la lectura y la escritura en la escuela, ellos nunca piensan en las prácticas de lectura y escrituras vigentes como una de las causas principales de este rechazo a la lectura.

Para otros la causa de la repitencia y la deserción es la falta de estímulo en el hogar. Los niños que vienen de hogares y que habitan barrios pobres, no cuentan con la información sobre la lengua escrita que ellos necesitan para alfabetizarse. ¿Será esa la razón para que niños inteligentes abandonen todo lo que saben del lenguaje y del mundo en el momento de leer y se centren en descifrar el texto? ¿No será que se menosprecia la capacidad del niño para aprender lenguaje? Muchos adultos, quizás sin tomar conciencia de ello, no toman en cuenta el esfuerzo cognitivo que despliega el niño para comprender el sistema de escritura, sus preguntas. ¿Qué dice ahí? Y sus garabatos que son las primeras manifestaciones del proceso que inicia, son tomados como juego. Sin embargo estas escrituras no legibles para muchos adultos, se rigen por principios muy exigentes que reflejan una lógica infantil que la mayoría de los adultos desconoce y a veces desprecia. ¿No será que en los primeros niveles de la escolarización estamos exigiendo habilidades de lectura y de escritura que son posteriores al aprendizaje o resultantes de la experiencia en lecturas y no previas a ellas? ¿No será que en la escuela estamos realizando actividades en las cuales la escritura no cumple ninguna de las funciones para las que ella fue inventada y con ello obstaculizamos su aprendizaje?. Al proponer estas actividades mecánicas y repetitivas ¿No estaremos desvalorizando su capacidad de pensar y convenciendo a muchos de ellos de que

les falta capacidad para aprender? Lo grave como dice Emilia Ferreiro "Uno de los peores daños que se le puede hacer a un niño es hacerle perder confianza en su capacidad de pensar".²

CLASIFICACION DE METODOS TRADICIONALES PARA LA ENSEÑANZA DE LA LECTURA Y LA ESCRITURA.

A través de los tiempos se han usado variedad de métodos para la enseñanza de la lectura y la escritura.

Aunque en un principio éstos no contaron con bases científicas, debido al escaso desarrollo de las teorías psicológicas y pedagógicas, actualmente podemos hablar de una clasificación de los métodos teniendo en cuenta el procedimiento que usan y los principios psicológicos que los sustentan. De acuerdo con lo anterior encontramos: métodos sintéticos y métodos analíticos.³

Métodos Sintéticos.

Estos parten del estudio de los sonidos o signos elementales del idioma (letra, fonema, sílaba) para llegar luego a las palabras y oraciones. Se llama sintético porque va de las partes al todo.

Dentro de los métodos sintéticos tenemos el alfabético y el fonético y el silábico.

Método Alfabético.

El procedimiento del método alfabético enseña el nombre de las letras y no sus sonidos, es decir, enseña a leer "be", "ce", "de", a esto se le llama deletreo y, lejos de ser una solución para resolver el difícil problema de representar en un símbolo escrito la palabra viva que se habla, aumenta la distancia entre ambos.

Método Fonético o Fónico.

Parte de la enseñanza del sonido de la letra. Inicialmente se comenzaba por enseñar la forma y simultáneamente el sonido de las vocales y enseguida de las consonantes. Primero se combinaban entre sí las vocales; por ejemplo: ai, ie, ua; luego se enseñaban las combinaciones con una consonante, ejemplo: li, lu, lui; así se combinaban las letras sin llegar a la lectura propiamente dicha. Para superar las dificultades fueron haciéndose innovaciones que dieron lugar al método silábico llamado también psicofonético.

Métodos Silábicos.

Los métodos silábicos parten de las sílabas, para después combinarlas y formar palabras y oraciones. Ejemplo: ca, ma, cama.

El más moderno método silábico llamado "Psicofonético" enseña las sílabas comparando palabras que contengan sílabas iguales, por ejemplo: loma, malo. Estos métodos desconocen la teoría del aprendizaje y responden implícitamente al asociacionismo precientífico.

Métodos Analíticos.

Dentro de esta clasificación incluiremos los métodos analíticos puros o métodos global, los analíticos-sintéticos o de palabras normales. De ambos métodos podríamos decir que parten de totalidades bien sea oraciones o palabras y llegan a elementos como sílaba a la letra. Sin embargo, el procedimiento para el análisis difiere en ambos métodos.

Métodos de Palabras Normales.

Podemos sintetizar las etapas y procedimientos de la siguiente manera:

Expresión oral sobre el dibujo que representa la palabra que va a enseñar.

Presentación de la palabra escrita debajo del dibujo haciendo resaltar, en otro color, la letra nueva.

Lectura de la palabra. Primero la lee la maestra, luego algunos niños y finalmente el grupo.

Escritura de la palabra. Se hace por imitación de los movimientos de la mano de la maestra. Se enfatiza la lectura de la sílaba básica, en forma individual y en grupo.

Análisis de la palabra. Se hace dividiendo la palabra en sus sílabas y luego en sonidos.

Síntesis de la palabra. Lectura individual y en grupo de letras, luego en sílabas y finalmente la palabra.

Formación de sílabas directas. Se parte del sonido nuevo y se le coloca cada una de las vocales para formar las diferentes sílabas.

Formación de palabras auxiliares. Los alumnos deben formar palabras con sílabas conocidas y las recién enseñadas.

Formación de una frase sencilla. Se escribe en el tablero una frase corta, se hace leer en forma individual y colectiva.

Ejercicios adicionales. Se hace leer la palabra en diferentes colores, tamaños, posiciones y contextos.

Correctivos. Cuando los alumnos no aprenden los elementos enseñados se les hacen planes adicionales sobre éstos.

Método Global.

El punto de partida del método global es contar con el interés de los niños, principio que caracteriza a la corriente de renovación pedagógica. De ahí su insistencia en que las oraciones partan de las vivencias de los niños.

Decroly, experimentó su método con niños sordos y comprobó que aprendían mejor oraciones completas que elementos.

Claparede conceptualizó dicha experiencia afirmando que la percepción del niño se caracteriza por una visión de conjunto.

3. MARCO TEORICO

La lectoescritura ha tomado un lugar trascendental en la preocupación de los educadores. Pero a pesar de los métodos que se han experimentado para enseñar a leer, existe un gran número de niños que no aprenden. La lectoescritura constituye uno de los objetivos de la instrucción básica y su aprendizaje condición de éxito o fracaso escolar.

Además para los funcionarios educacionales ha sido un problema digno de atención ya que los fracasos en este campo van frecuentemente acompañado de abandono de la escuela, evitando que se logre, al menos a nivel masivo de la población los objetivos mínimos de instrucción. Desde uno y otro punto de vista se han intentado explicaciones sobre sus causas. El fracaso escolar en los aprendizajes iniciales es un hecho constatable por cualquier observador. Mas allá de las buenas intenciones de educadores y funcionarios el problema continúa. Cabría preguntarse, si las causas de los fracasos no exceden los marcos de la escuela para convertirse en un problema del sistema educativo

como tal.

El ausentismo, la repitencia y finalmente, la deserción son los factores que causan siempre según la versión oficial, la subinstrucción y el analfabetismo. Cabría preguntarse, ¿Cuál es la causa que hace que una persona se convierta en repetidor, luego un desertor y acabe siendo un subinstruido toda la vida? ¿Es acaso, su incapacidad de aprender lo que determina el fracaso? ¿Se trata, quizás, de un sujeto responsable de su abandono que, alguna vez podrá reintegrarse al sistema para disminuir sus falencias educativas? Es en la población marginada de los centros urbanos, donde se concentran los mayores fracasos escolares.

Tradicionalmente el problema del aprendizaje de la lectura y la escritura ha sido establecida como una cuestión de métodos. La preocupación de los educadores se ha dirigido hacia la búsqueda del mas eficaz de ellos, suscitando una controversia, en torno a dos tipos de métodos: sintéticos que parten de elementos menores a la palabra, y analíticos, que parten de la palabra a unidades mayores.

El método sintético ha insistido, fundamentalmente en la relación entre lo oral y lo escrito, entre el sonido y la grafía.

Posteriormente bajo la influencia de la lingüística, se desarrolla el método fonético que propone partir de lo oral.

Lo primero en el aprendizaje es la mecánica de la lectura descifrando el texto.

La escritura se concibe como la transcripción gráfica del lenguaje oral.

En el método analítico, la lectura es un acto global e ideovisual. Decroly reacciona contra los postulados, del método sintético acusándolo de mecanicista.

Son muchos los aspectos en que discrepan ambos métodos, pero los desacuerdos se refieren al tipo de estrategias perceptivas en juego: auditivas para unos, visual para otros. La así llamada "querrela de los métodos" de B. Braslavsky 1973 está planteada en términos de cuáles son las estrategias perceptivas en juego en el acto de lectura. Pero ambas, se apoyan en concepciones diferentes del funcionamiento psicológico del sujeto y en diferentes teorías del aprendizaje.

El énfasis puesto en las habilidades perceptivas descuida los aspectos, que son fundamentales:

La competencia lingüística del niño, sus capacidades cognitivas. Sin embargo en la escuela se constata una

realidad diferente; el uso de métodos tradicionales que convierten la lectoescritura en un objeto carente de significado mediante la práctica de la decodificación mecánica, continua siendo un procedimiento habitual en la enseñanza escolar, el maestro continúa ejerciendo su rol de enseñante poseedor de un saber que trasmite al niño sin tomar en cuenta sus posibilidades de asimilación de la realidad; la mayoría de los niños tienen contacto casi exclusivo con un libro de lectura que presenta la lengua escrita como un objeto extraño, desmembrado en partes desprovistos de sentido.

Betlelheim y Zelman afirman los textos constituyen un insulto a la inteligencia del niño, no tienen otro objetivo que el de centrar su actividad en la decodificación mecánica y Frank Smith 1963 expresa "El aprendizaje es un proceso continuo y fácil tan natural como respirar. Un niño no tiene que estar especialmente motivado o recompensado para aprender de hecho, el impulso es tan natural que estar privado de la oportunidad de aprender es aversivo.

En el aprendizaje tradicional el maestro es el único que sabe y puede, el único que corrige y sanciona, él es el depositario de un saber concebido como inmutable, compuesto de objetos para ser admirados de hechos para ser recitados, de nociones para ser respetados. El niño es, por

definición, el que no sabe, el que se convertirá en un ser racional gracias a la intervención de los adultos.

La teoría de Piaget, indica que la organización cognoscitiva con la que un niño llega a la escuela constituye en sentido estricto una pre-lógica y no una a - lógico. En consecuencia, en lugar de dejarlo de lado es preciso consolidarla y contribuir a su desarrollo. Pero no hay posibilidad alguna de adquisición de conocimiento en sentido estricto sin participación del sujeto, concebido como el autor principal del proceso de aprendizaje.⁴

K. Goodman uno de los pioneros de la psicolingüística contemporánea y cuyos aportes han permitido comprender la lectura como proceso constructivo, define la lectura como "un juego de adivinanzas psicolingüístico que involucra una interacción entre el pensamiento y el lenguaje".⁵

Leer, escribir, como escuchar y hablar, dice Goodman, son procesos psicolingüísticos porque en ellos tienen lugar transacciones entre pensamiento y lenguaje, estos procesos de lenguaje son sociales porque son utilizados por las personas para comunicarse; la lectura como el habla son formas alternativas de comunicación y aprendizaje humanos.

Leer afirma también Goodman no es saber simplemente sonidos, palabras, oraciones y partes abstractas del lenguaje que pueden ser estudiadas por lingüistas. La lectura como la audición consiste en procesar lenguaje y construir significado. El lector trae gran cantidad de información a este proceso activo. Cada vez que a los lectores se les pide que lean un texto para el cual ellos no tienen una experiencia relevante, tienen dificultad.

Goodman afirma que "la lectura eficiente no es la resultante de la percepción precisa y de la identificación de todos los elementos, sino de la habilidad de seleccionar el menor número de claves y las más productivas para producir las anticipaciones más correctas desde el primer momento". La habilidad para anticipar lo que no se ha visto, por supuesto, es vital en la lectura, tanto como la habilidad para anticipar lo que no se ha oído es vital en la audición.

Asimismo, refiriéndose a la relación entre el lector y el texto, señala que "es la idea de transacción la que expresa con mayor claridad el proceso que tiene lugar en el acto de la lectura". La transacción no es una simple interacción.

Goodman es enfático al afirmar que hay sólo una manera de leer, un solo proceso y este debe comenzar con alguna for

ma gráfica, el texto debe ser procesado como lenguaje y el proceso debe terminar con la construcción de significado. No hay lectura sin significado y los lectores no pueden lograr significado sin realizar el proceso.

Para Goodman como para Smith la diferencia entre el lector experto y el principiante no está en el proceso mismo sino en la eficiencia de su empleo.

El lenguaje dice Goodman "es siempre un medio raramente es un fin en sí mismo". Todo lenguaje, tanto el escrito como el oral es producto social, surge como respuesta a la necesidad de comunicarse. Cuando una sociedad necesita comunicarse a través del espacio y del tiempo crea la lengua escrita". Podemos entender entonces que la lengua escrita no es una transcripción del lenguaje oral, sino que es una forma alternativa de representar significados.

El texto, dice Goodman, debe representar la sintaxis del lenguaje para que sea comprensible. La ortografía debe indicar, a través de la puntuación, las pautas de oración, frase y cláusulas de significado; sin embargo, la puntuación no reemplaza en forma completa a la entonación. La puntuación, el orden de las oraciones, las terminaciones de las palabras, son índices que emplean los lectores para llegar a la sintaxis.

Los textos tienen también estructuras semánticas y estas estructuras varían según los contextos, no es lo mismo la organización semántica en un contexto de carta que en un contexto de cuento. "Aunque las historias varíen considerablemente, dice Goodman, hay sólo un número limitado de estructuras que pueden tener". Esto es así a causa de la naturaleza del significado; en parte se trata de un hecho cultural y en parte es una costumbre. Estas estructuras semánticas las hacen predecibles a los lectores.

Frank Smith es otro de los autores de la concepción constructivista de la lectura cuyos aportes se han convertido en verdaderas herramientas para la comprensión del proceso de lectura y su aprendizaje. Para este autor, la lectura no es cuestión de identificar letras para reconocer palabras que den pauta para la obtención del significado de las oraciones. La identificación del significado, afirma Smith, "no requiere de la identificación de palabras individuales, así como la identificación de palabra no requiere de la identificación de letras. De hecho el identificar palabra por palabra sin valerse del sentido global, muestra una falla en la comprensión".⁶

Los estudios sobre el papel de la percepción visual en la lectura han demostrado que los sujetos con deficiencias visuales importantes aprenden a leer en la misma forma que

aquellos que cuentan con una visión normal. Smith sintetiza este hecho con un aforismo: "Lo que el cerebro dice a los ojos es mucho más importante que lo que los ojos dicen al cerebro". La lectura es principalmente un proceso cognitivo y la clave de la lectura fluida no está en un tipo de gimnasio visual sino en el conocimiento.

En la lectura dice Smith, se utilizan dos tipos de información visual que aporta el texto y la información no visual que aporta el lector y que está conformada por lo que el lector sabe del tema, por su conocimiento del lenguaje o competencia lingüística y por su conocimiento del mundo en general. La interacción de la información visual y la no visual permite generar hipótesis sobre el significado y asimismo comprobar si se adecúan al texto.

Según Smith, los lectores hábiles son aquellos que no se detienen frente a una palabra desconocida ya que la omiten, la sustituyen o la infieren. Esto coincide con los comportamientos encontrados en los estudios de la lectura en voz alta, las omisiones en la lectura de los lectores hábiles se relacionan con el significado intentado; estas muestran no sólo que los lectores buscan sentido sino que han desarrollado estrategias frente a palabras desconocidas.

Según Smith la comprensión consiste en relacionar lo que

estamos atendiendo en el mundo, en el caso de la lectura, la información visual, con la que ya tenemos en nuestra cabeza. Asimismo, Smith destaca la importancia del conocimiento del lenguaje escrito en la comprensión del texto cuando declara: Si la predicción es la base para la comprensión del lenguaje escrito, entonces una parte importante de la información no visual de los lectores obviamente debe ser la familiaridad con los formalismos y las características únicas de las diferentes formas que el lenguaje escrito asume. Mientras mas sepa uno acerca del lenguaje escrito mas fácil será leer, y por lo tanto, más rápido aprenderá a leer.

Emilia Ferreiro, refiriéndose a la lectura expresa que: "es justo afirmar que toda lectura es un acto de reconstrucción de una realidad lingüística a partir de los elementos provistos por la representación". Según la misma autora "una representación" no es el "doble" de lo real y por lo tanto, necesariamente retiene sólo algunos de los elementos, propiedades y relaciones de lo real representado. Lo que ha sido omitido, sin embargo, no debe ser olvidado, lo omitido es lo que el intérprete debe reintroducir en el momento de interpretar dicha representación.⁷

La investigadora Ferreiro y su equipo han demostrado que el niño aborda el conocimiento de la lengua escrita de la

misma manera en que se enfrenta con cualquier otro objeto, en forma eminentemente activa.

No es una mente en blanco que recibe pasivamente conocimientos ya elaborados. Muy por el contrario, es un creador permanente de hipótesis propias, que nadie le ha enseñado, que él ha construido por sí mismo. Son estas hipótesis propias las que permiten determinar que materiales sirven para leer y cuales no sirven, anticipar el contenido posible de un texto escrito a partir de una imagen, establecer correspondencias entre un enunciado oral y un texto escrito deduciendo la ubicación posible de cada palabra, inventar formas de escribir las palabras, reflexionar sobre lo que ha hecho dudar, autocorregirse y todo sin saber aún "leer y escribir".

La existencia de un proceso espontáneo de construcción también en el caso de la lengua escrita, proceso que se inicia mucho antes de que alguien intente enseñar al niño a leer, nos obliga a considerar el aprendizaje de la lecto-escritura en los mismos términos que cualquier otro aprendizaje. También en este caso las actividades a proponer deberán tomar en cuenta las hipótesis que el sujeto está construyendo, deberán plantearse de tal modo que permitan al niño emplear sus estrategias espontáneas.

Esto significa, evidentemente, que ya no será posible plantear los objetivos de la acción pedagógica desde fuera del

sujeto del aprendizaje, sólo tendrá sentido plantear objetivos en la medida en que éstos estén fundamentados en el conocimiento del proceso constructivo, en la medida en que tiendan a consolidar las posibilidades cognoscitivas del niño y a ayudarlo a avanzar dentro de su propio proceso.

Emilia Ferreiro ha mostrado que el niño recorre un largo camino antes de construir la hipótesis alfabética coincidente con los principios de nuestro sistema de escritura. Los pasos de este camino, la progresiva diferenciación entre dibujo y escritura como formas de representación, los esfuerzos por diferenciar las escrituras que vehiculizan significados diferentes, el descubrimiento de la relación entre la escritura y el aspecto sonoro del lenguaje oral, la construcción de la hipótesis silábica, son pasos necesarios en la reconstrucción de ese objeto de conocimiento que es nuestro sistema de escritura, pasos que por otra parte tienen semejanza importante con los que la humanidad ha dado a través de la historia, en la elaboración de los sistemas de escritura.

Esto implica que, cuando nos planteamos como objetivo el de ayudar al niño a avanzar, no queremos decir que intentemos hacerlo pasar bruscamente del nivel inicial al nivel final de este desarrollo. No se trata de quemar etapas esto no sería posible ni deseable; se trata de crear situa

ciones de aprendizaje que tomen en cuenta la forma en que se produce espontáneamente el progreso en la construcción del conocimiento, los mecanismos que hacen posible, en el curso del desarrollo espontáneo, el pasaje de un nivel siguiente.

Según Delia Lerner, para diseñar situaciones de aprendizaje que permitan al niño avanzar, es necesario tomar en cuenta algunos aspectos del desarrollo. Estos son:

El rol de los estímulos.

El sujeto no toma toda la información, sino aquella que es asimilable a sus esquemas. Piaget señala: "un estímulo es un estímulo sólo cuando es significativo y se convierte en significativo sólo en la medida en que una estructura permite su asimilación".

Para ayudarlos a avanzar tenemos que plantearles problemas que estén en relación con lo saben, con lo que piensan, con lo que es significativo para ellos.

El papel del conflicto.

El niño enfrenta conflictos cognitivos entre sus propias hipótesis y entre éstos y la realidad proxima, textos, escrituras de sus compañeros o de la maestra. Estos conflictos llevan al sujeto a buscar nuevas soluciones.

Delia Lerner dice que las situaciones de aprendizaje deben propiciar el surgimiento de conflictos entre las hipótesis construidas por el niño, y entre éstos y la realidad.

El valor de la cooperación.

El niño requiere participar en situaciones de grupo, en los cuales, cada sujeto plantee sus propias hipótesis sobre la lengua escrita. Como dice Lerner refiriéndose a la importancia de la cooperación entre niños "lo que cada niño plantea representa un aporte y un desafío para los demás.

El significado del error.

Los errores obedecen a conceptualizaciones del niño y nada ganamos con corregirlos porque se repetirían las mismas escrituras. Podemos entender ahora que las escrituras de los niños en etapas prealfabéticas no son muestra de dificultades en el aprendizaje como anteriormente eran consideradas (omisiones, sustituciones) sino que son muestra del proceso constructivo, son errores constructivos. La acción pedagógica debe tomar en cuenta y valorar estas respuestas como pasos necesarios en la construcción de la escritura adulta.⁸

El pensamiento psicológico de L.S. Vigótski, es conocido ampliamente por especialistas de psicología, pedagogía, neurología, neurofisiología, psiquiatría y otras ciencias afines.

Vigotski señaló: "Es necesario organizar la vida del niño de forma que su lenguaje le sea necesario e interesante. La enseñanza se debe orientar por la línea de los intereses infantiles y no en contra de ellas. De los instintos del niño hay que hacer sus aliados y no sus enemigos. Es preciso crear la necesidad del lenguaje humano, general, entonces aparecerá el habla".⁹

Vigotski va más allá de mantener la interacción social, juega un papel de gran importancia en el desarrollo cognitivo e integral del individuo, cosa a la que la Teoría de Piaget tardaría un buen tiempo en deducir la debida atención, puesto que afirma que todo proceso cognitivo posee una génesis social.

El aprendizaje despierta una serie de procesos evolutivos internos capaces de operar. Solo cuando el niño está en interacción con las personas de su entorno y en cooperación con algún semejante.

Por medio de la libre expresión (dibujo) se aportan hechos muy reales sobre el comportamiento infantil: se trata del niño visto por sí mismo. Todo queda por decir, sobre este mundo nuevo que no se abre al gran día si no es exclusivamente a través del fundamental progreso de la espontaneidad.

El arte infantil, que se presenta a los ojos del profano como una actividad gratuita y subsidiaria, es para el educador una obra viva que lleva consigo valores de sensibilidad y de inteligencia susceptibles de iluminar nuestro conocimiento del niño, en el futuro. Si la espontaneidad no se encontrara en la base del niño, cualquier educación sería impenetrable. El proceso espontáneo es perfectible y por medio de su desarrollo se encuentra el tanteo experimental en el que Freinet ha basado una psicología de movimiento y de aprendizaje de vivir.

Por medio del tanteo es como el niño aprende a andar, a hablar, a trabajar, a dibujar. Las educadoras maternas saben muy bien que el niño evoluciona progresivamente de los trazos informes y accidentales al dibujo motivado. Las diversas génesis establecidas por Freinet demuestran este proceso de perfeccionamiento, por así decirlo, natural y que a su vez es una consecuencia de una ley simple: una acción realizada con éxito tiende a ser repetida y superada para hacerse con una técnica de vida con la cual podrá contar el individuo con toda seguridad y en todas circunstancias.

La complejidad de la vida moderna favorecen las perturbaciones mentales. No basta con abrir las ventanas de la clase, hacer que entre el sol, sustituir el verbalismo escolástico por el trabajo vivo, hacer de la clase un medio normal, moral y digno en el que los niños se puedan educar, en la misma manera para llegar a ser hombres. Ser un buen maestro significa, ante todo, saber volverse niño y ponerse al nivel del niño, sentirse implicado en ese reino transparente donde la recíproca amistad lleva a cada uno al encuentro de los demás. El niño no se educa con arreglos a unas condiciones dadas. Debe ser educado, en primer lugar, con arreglo a sí mismo, a sus posibilidades, y a su dinamismo.

La pedagogía de Freinet se apoya en ciertos principios educativos como son los fundamentos filosóficos, psicológicos y sociológicos, a partir de los cuales se organiza toda acción que se origine de esta concepción educativa.

Nosotros somos educadores que en nuestra misma clase intentamos poner en práctica las ideas y los sueños de los teóricos, debiendo asegurar la permanencia de nuestras funciones a la vez que nos aplicamos a hacerlas más eficientes. Tenemos que crear el porvenir en el seno del presente y del pasado, lo cual no es tarea que precise, en modo alguno, una espectacular llamada a la novedad, lo que necesita es prudencia, método, eficiencia y un gran sentido humano.

No pensemos que la actividad sea el elemento primordial de una pedagogía válida.

El mundo que nos rodea ha cambiado, y la escuela debe modernizarse, los métodos de trabajo han evolucionado y los textos han sido modernizado. Es posible que haya habido mejoras sensibles. Pero los instrumentos, las técnicas y el método no han cambiado en absoluto.

La escuela ha conservado exactamente las mismas técnicas, las lecciones, los deberes, el estudio de los textos, las notas, la clasificación, los castigos y el supremo recurso a la memoria. Y bruscamente se da cuenta de que todo eso ya no rinde; que los niños escriben mal, no saben leer, tienen una ortografía deplorable, no conocen la gramática, no saben la tabla de multiplicar, se da cuenta de que no saben adquirir aquello que la enseñanza media llama elementos de base y que eran el orgullo de la escuela.

Todo el mundo se da cuenta de que hay algo que no funciona. Los pedagogos descargarían gustosamente su responsabilidad sobre aquellos niños que no son lo que eran en otros tiempos, esos niños distraídos y perezosos que no hacen más que lo que les viene en gana. Y también la descargarían sobre los padres que no saben imponer su autoridad. No pretendemos que todos estos elementos no cuenten para na

da; que la saturación de las clases, la memorización y el ruido no tengan nada que ver en el bajo rendimiento de los niños y en la crisis general de la juventud. Pero también la escuela cuenta para algo. Continúa imponiendo sus lecciones a niños que oyen demasiado barullo a su alrededor y que se burlan de los discursos.

Quiere mandar autoritariamente a los alumnos que se niegan a obedecer pasivamente en un mundo que está en vías de democratización y en el que lo queramos o no, la autoridad debe como mínimo cambiar de forma. Desarrollar lecciones sobre objetos escolares a individuos que sueñan con cohetes interplanetarios. Pretende explicar el abecé de todo a niños que lo saben todo, que hablan como los mayores sobre temas que no son tratados.

Los niños se acostumbran a no prestar atención, a no trabajar. Así aparecen en su personalidad dos zonas de vivencias: la escolar, que no es más que un halo superficial sin alcance alguno y su vida personal.

El niño fracasa en la escuela, por desgracia, esos fracasos repercuten en su estado de ánimo. La escuela debe ir al encuentro de la vida, movilizarla y servirla, darle una motivación, y eso ha de abandonar las viejas prácticas, por mucha majestad que hayan tenido y adaptarse al mundo

presente y al mundo del futuro.

Todo maestro se encuentra integrado en la aparición de las fuerzas nuevas de la vida infantil.

Ser buen maestro significa ante todo, saber volverse niño y ponerse al nivel del niño, sentirse implicado en ese reino transparente donde la recíproca amistad lleva a cada uno al encuentro de los demás.

DESARROLLO COGNOSCITIVO: UN PUNTO DE VISTA CONSTRUCTIVISTA.

Hace algunos años, el modelo aceptado en la enseñanza de las ciencias estaba centrado en el supuesto de que el conocimiento podría ser retransmitido desde la mente del profesor a la del alumno. Los esfuerzos de los educadores por lo tanto, se centraron en saber cómo hacer para que ese enfoque se ejecutara cada vez mejor en el aula de clase.

Recientemente la psicología cognoscitiva viene trabajando sobre un modelo constructivista del conocimiento, el cual intenta responder a la considerada como la primera pregunta de la epistemología: ¿Cómo podemos conocer, cómo conocemos? El modelo sostiene como hipótesis central que el

conocimiento es un proceso de elaboración, de construcción interrelacional entre las estructuras internas del sujeto cognocente, su maquinaria psicológica y las estructuras del medio donde este sujeto vive.

Este modelo se impone como una alternativa a las distintas concepciones del conocimiento, los cuales se pueden resumir: Una primera que corresponde al realismo, plantea que el conocimiento, es dado y fijado desde los objetos y fenómenos reales, una segunda, del subjetivismo, plantea que el conocimiento es creado desde el sujeto; y una tercera concepción constructivista considera el conocimiento como constitutivo de un proceso de interacción comunicativa entre el sujeto cognocente y el objeto (Feñaver 1980). Esto dará luces para entender las implicaciones psicológicas y epistemológicas enmarcadas sobre una concepción de conocimiento, en la contextualización de los modelos pedagógicos centrados en los procesos de aprendizaje.¹⁰

El concepto de constructivismo, es un lugar común para educadores, psicólogos y en general investigadores de la educación.

VISION TRADICIONAL DEL CONOCIMIENTO.

La visión tradicional del conocimiento está basada en las posiciones realistas y positivistas. Los realistas asumen que el mundo real existe independientemente de la intervención de un sujeto observador. Conocerlo por lo tanto, implica reproducir a través del sistema sensorial lo que ellos pueden percibir. La concepción realista del conocimiento, parte del supuesto de que el mundo conocido es exterior al sujeto y constituye un ideal de nuestro conocimiento, el educarse con una realidad previa y definitivamente establecida. (Feñaver, 1980).

El positivismo filosófico, asume que existe una realidad externa al sujeto, la cual puede conocerse si se sigue el método experimental, es decir, el conocimiento se deriva de los hechos de la experiencia.

Las visiones asociacionista y conductista del aprendizaje fueron influenciadas por estos dos puntos de vista, los cuales marcaron las pautas conceptuales en los modelos de la enseñanza de las ciencias, desde principios de siglo hasta la década de los 70.

Consecuentemente, el paradigma dominante hasta algunas décadas en la enseñanza de las ciencias fue la enseñanza por

transmisión verbal de conocimientos.

A la luz de los enfoques del conocimiento como construcción de paradigmas (Kuhn, 1972), o evolución de conceptos (Toulmin, 1972), se empieza a cuestionar el enfoque tradicional de la enseñanza de las ciencias.

En este sentido, en la psicología empiezan a ser influyentes puntos de vista cognitivos, tales como los de Piaget, Ansel y Kelly.

LA TEORIA DEL DESARROLLO DE PIAGET.

La teoría Piagetana del desarrollo cognitivo del sujeto, es otra forma de contextualización acerca del interrogante ¿Cómo nosotros adquirimos el conocimiento? Piaget argumenta que, el conocimiento, es construido como una lucha del sujeto por organizar sus experiencias en términos de estructuras mentales o esquemas pre-existentes. Pero ¿Cómo se da ese proceso de construcción del conocimiento en el sujeto? Al respecto Piaget, puntualiza que este proceso supone un enfoque evolutivo, el cual pretende explicar cómo cambia el comportamiento desde un funcionamiento menos avanzado hasta otros más avanzados, a través de los estados ontogénicos sucesivos en una cultura particular.

El estudio de la estructura cognitiva en desarrollo supone la interrelación entre los términos función y contenido. El contenido hace referencia a los datos no interpretados por la conducta. Con el término función, por otra parte, se hace referencia a esas características amplias de la actitud intelectual que se aplica a todas las edades y que define la esencia de la conducta inteligente, es decir son aquellas propiedades que explican cómo se lleva a cabo la estructuración cognitiva en la mente del sujeto. Estas propiedades, denominadas por Piaget Invariantes Funcionales son la organización y adaptación: Asimilación - Acomodación.

Hasta aquí se puede decir que la función cognitiva tal como la organización y la adaptación, permanece constante a través del desarrollo en contraste con las estructuras cognitivas, las cuales cambian en relación con la edad y la experiencia.

Las estructuras cognitivas, entre tanto, son consideradas como las propiedades organizativas creadas a través del funcionamiento, e inferibles a partir de la naturaleza de la conducta cuya naturaleza determinan.

El desarrollo ontogénico del sujeto está directamente relacionado con el desarrollo del conocimiento. En este senti

do, las estructuras que cambian en el curso del desarrollo son divididas conceptualmente en etapas, cuyas semejanzas y diferencias cualitativamente sirven como hitos conceptuales en el empeño de aprehender el proceso.

Se puede inferir que algunos de los rasgos centrales del contexto piagetiano son: La posición epistemológica que asume Piaget, se emarca en un realismo no ingenuo, por cuanto la realidad exterior es fundamental para el sujeto que está construyéndola, aunque nunca la copie.

El desarrollo del conocimiento en el sujeto es de naturaleza teológica y unidireccional.

El desarrollo del conocimiento es entendido como un proceso de estructuración lógica.

¿COMO SE APRENDE A LEER?

El aprendizaje de la lectura es un proceso que se inicia tempranamente en el niño.

Cualquiera de nosotros ha tenido la posibilidad de ver a un niño de dos o tres años jugando a leer las imágenes de un libro, formular hipótesis sobre las marcas escritas

que ve en los diferentes objetos y sitios. Si nos detene mos a pensar cómo lo hace, encontraremos efectivamente que está leyendo, en tanto que está interpretando los dibujos del libro. La lectura que hace el niño no es al azar ya que observa los elementos que componen el dibujo y narra lo que ve y en algunas ocasiones añade elementos nuevos para completar la historia.

También es probable que hayamos visto a niños de esa misma edad, leyendo lo que dicen las marcas de algunos objetos como jabones, salsa de tomate, café, chocolate. Asimismo podemos haber presenciado la lectura que hacen los niños de los nombres de almacenes, supermercados, droguerías o centros comerciales con los que está familiarizado. A simple vista estos son juegos que se constituyen como un soporte fundamental para el proceso de apropiación de la lectura.

Cuando un niño lee de esta manera, está relacionándose con la lectura como elemento de comunicación de una sociedad. Está haciendo el intento de separar aquello que es susceptible de ser leído, de aquello que no lo es. Está familiarizándose con la dirección en que se lee de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo en nuestro sistema. Está empezando a conocer algunas letras del alfabeto.

Vemos a través de estos juegos tan sencillo, el niño está haciendo una aproximación a la lectura, en la que él mismo prueba hipótesis y ejerce una acción directa sobre los materiales gráficos que encuentra. Esto es lo que Piaget llama un sujeto activo.

En otras palabras puede decirse que el sujeto activo es aquel que reacciona frente a lo que el medio le presenta, ejerciendo una acción sobre él, esta acción puede ser física o mental, entendiendo en este caso que el sustento de la acción física es también mental.

Muchas veces cuando estamos trabajando con niños de primero de primaria a nuestros ojos los niños están inventando ejemplo, los niños hacen su propia lectura de la imagen, lo que no siempre coincide con lo que puede estar escrito debajo de la lámina. Esto puede ser cierto, lo importante es que sepamos lo que hace porque su conducta corresponde a una etapa importante dentro del proceso de apropiación de la lectura y por lo tanto debemos aprovechar este interés que muestra el niño por interpretar la lámina para acercarlo a la lectura de una manera gratificante.

Posiblemente los niños ya conozcan algunas letras bien sea porque las han visto en algún letrero conocido o porque las han visto cuando alguien les escribe su nombre o el de al

gún conocido. Sin embargo, el hecho de que conozcan letras no garantiza que estén en condiciones de leer.

Emilia Ferreiro ha podido establecer que son actividades de orden cognitivo, por ejemplo los niños que se preguntan qué es lo que se lee. Puede suceder que que distingan entre texto e imagen, reconociendo que es el texto lo que se lee. Pero hay una etapa en la que los niños consideran que solo se escriben los sustantivos y por lo tanto es únicamente esto lo que debe leerse.

Aunque haya una frase muy larga debajo de un dibujo en la que se ve a un señor leyendo, lo más probable es que el niño afirme que ahí dice papá o señor. Posteriormente el niño piensa que también debe estar el verbo, entonces él puede afirmar que ahí dice señor leyendo.

El reconocimiento de que también otras palabras como adjetivos, los artículos, deben estar escritos, es mucho más tardía, desde luego que el niño no tiene la conciencia de cuáles son las funciones gramaticales de estas palabras, pero si irá requiriendo gradualmente de su presencia en el texto escrito. Después de que el niño reconozca la necesidad de que todas las palabras aparezcan escritas en un texto para poder ser leídos, es probable que todavía no lea de una manera ágil, que comunmente llamamos leer de corri

do. Esto sucede porque el niño está haciendo ante todo un trabajo de interpretación, para el cual no es suficiente conocer letras.

Frank Smith, ha trabajado sobre los procesos de lectura y afirma que hay dos tipos de información requerida para poder hacer un acto de lectura. La información visual (los caracteres impresos) y la información no visual (qué se lee, en qué dirección se lee, conocimiento sobre el contenido). Entre estos dos tipos de información hay una relación inversa: a mayor información no visual, menor información visual se requiere y viceversa.

Esta información podemos comprobarla, si pensamos en la agilidad con que nosotros leemos un texto sobre educación, comparada con la dificultad al leer un texto especializado de física o química, por ejemplo. El segundo texto nos obligará a revisar cada palabra, sin que esto quiera decir que seamos malos lectores o que tengamos problemas de aprendizaje o de lectura, sino que no poseemos un dominio del tema que nos permita ser fluidos.

Esto mismo puede sucederles a niños cuando los enfrentamos a textos cuyo contenido carece de significado para ellos, por eso es muy importante sobre todo en las primeras etapas de lecturas, proporcionar a los niños material de su

interés y sobre el que haya por lo menos un mínimo de conocimiento previo.

Es muy importante que además de los aspectos que ya conocemos y manejamos con respecto a la lectura tengamos en cuenta otros que hacen referencia a los aspectos cognitivos y social de este complejo proceso, con el fin de que al hacer una reflexión sobre ellos, podemos contribuir en alguna medida a disminuir el fracaso inicial, que tiene gran parte de sus raíces en el manejo tanto de la lectura como de la escritura.

SUGERENCIAS PARA DESARROLLAR EN EL AULA DE CLASE.

Es importante que los niños comprendan que la lectura es una actividad que tiene una función social de comunicación. Asimismo es importante promover en ellos el avance constructivo que lo lleve a hacer un manejo ante todo comprensivo.

Algunas actividades para el trabajo en el aula; en cualquier caso, tanto la creatividad de los niños, como la del maestro, darán elementos de gran riqueza para este proceso.

Escriba los nombres de diversos objetos del salón, como mesa, pupitre, tablero y péguelas en el sitio correspondien

te. Organice juegos de reconocimiento de palabras.

Cambie de sitio los nombres y pídale a los niños que los ubiquen correctamente. Pregúnteles cómo hicieron para saberlo y permita que lo comenten entre ellos.

Léales un cuento sin darle títulos y solicíteles que les asigne uno. Discutir sobre cual de los títulos sugeridos es el más conveniente.

Léales cuentos cortos interesantes. Antes de iniciar la lectura, muestre el libro a los niños durante la lectura, motive a los niños para que continúen la historia. Pregúnteles cómo creen que terminará la historia. Léales el cuento en la versión del autor. Pídale que cambien el final de la historia.

En cualquier texto al que tenga acceso, pídale a los niños que interpreten el texto a partir de las imágenes. Trate de escribir con ellos algo breve en el tablero y pídale que lo lean.

Lleve un periódico o una revista y pídale a los niños que interpreten una lámina. Después leer el contenido real para compararlo, propiciar la discusión preguntando que elementos de la lámina nos hicieron pensar en la historia que

se inventó y que elementos de la lámina tiene relación con la historia real.

Léales algún cuento más o menos largo, que pueda presentar en fragmentos que lea cada día, asegúrese de que el texto es lo suficientemente interesante para mantener la motivación en los niños.

Juegue a la tienda, pero los niños escribirán la lista del mercado (nombre de los productos). Permitales que hagan dibujos que les ayuden a reconocerlos. No importa que la lectura no se haga por decodificación.

Juegue con ellos a la tienda, unos pueden actuar de vendedor y otros de comprador, tanto los unos como los otros deben asegurarse de que estén pidiendo o alcanzando lo correcto. Pida a los niños que lleven empaques vacíos que tengan algún escrito. Peque estos empaques en alguna parte del salón y permita que los niños se familiaricen con ellos. Pregunte a los niños que dice en cada uno de ellos e indague por qué creen que eso dice. Dígale al niño las palabras que en realidad está escrita. Presénteles pequeños escritos (versos) para leer en clase y pídale que lo practiquen. No se preocupe si los niños lo aprenden de memoria, lo más importante es que adquieran seguridad.

Pídales que busquen un periódico o una revista y traten de ubicar distintos tipos de mensajes, propagandas, avisos, noticias, información de distinta clase, cine, etc.

Invite a los niños a que recorten de los periódicos o revistas algunas palabras que conozcan, las peguen en el cuaderno e ilustren el dibujo correspondiente.

Puede solicitarle que hagan frases con palabras recortadas para que los peguen, las escriban y las ilustren en el cuaderno.

Pídales que recorten imágenes y las peguen en el cuaderno para armar historias, si pueden escribir algo mejor.

Elabore un texto con todo el grupo, sobre un tema que en ese momento le interese a los niños. Escríbalo en el tablero, asegúrese que sea corto, pídale que lo lean en voz alta, que lo escriban e ilustren en el cuaderno y que preparen la lectura.

Cuando el proceso lo permita promueva la escritura de textos en grupos e invítelos a que los lean los demás.

¿COMO SE APRENDE A ESCRIBIR?

La escritura es un sistema de representación a través del cual nos comunicamos, tardamos toda la vida en aprender a escribir. A pesar de eso, a la escuela se le ha asignado la función de enseñar a escribir y se le ha determinado que dicho proceso se lleve a cabo en el primer grado de primaria. Los otros niveles de la educación se limitan a exigir, sin tomar en cuenta que el proceso de desarrollo del ser humano no se acaba a los 8 años de edad. Esto se debe a que la escritura se ha considerado esencialmente de copia. Se asume que el niño sabe escribir cuando conoce todas las letras, es capaz de copiar un texto y puede hacer sin errores un dictado, también se considera que se sabe escribir bien cuando se tiene buena letra y se presentan los trabajos limpios y ordenados.

Es necesario que hagamos la distinción entre tres actividades que se relacionan con lo anterior: caligrafía, transcripción y escritura.

La caligrafía hace referencia al trazo de las letras, el buen trazo y manejo de las letras no agota en si mismo el proceso de escritura.

La transcripción es la actividad mediante la cual se hacen

copias. Es una actividad que no requiere creación por parte de quien está haciendo las grafías.

La escritura es la capacidad de construir mensajes con significados.

Es además la escritura un sistema de representación. A través de esta hacemos un proceso mental bastante complejo, que es el de representar elementos y fenómenos del mundo.

Estas representaciones son pensamientos y podemos expresar los entre otras formas, a través del lenguaje escrito.

Es importante conocer como es que los niños se apropian de la escritura. Tradicionalmente el camino que sigue la escuela es el de presentar las letras, una por una en un determinado orden, mientras que los niños paralelamente van haciendo otro recorrido en el que van probando hipótesis con respecto a ese objeto que llamamos escritura. Es importante anotar que la escritura es un objeto de conocimiento, puesto que el individuo tiene que llegar a entender cómo funciona para poder apropiárselo.

En este sentido la escritura tiene una doble función, es un objeto de conocimiento en si mismo y un objeto a través

del cual se obtienen nuevos conocimientos.

Mucho antes que el niño sea capaz de producir un texto con formado por letras, ha hecho intento de dibujar trazos y los adultos no reconocemos nada que se le parezca a la escritura convencional. Sin embargo, con estos intentos, los niños empiezan a avanzar cognitivamente sobre la escritura.

Este comportamiento tan incipiente no es vacío en el plano de la representación, el niño está plasmando sus pensamientos, el problema es que como todavía no está en condiciones de trabajar con el sistema compartido socialmente, no lo podemos entender.

En un medio urbano, desde muy temprano, los niños empiezan a hacerse preguntas sobre la escritura: ¿Quién escribe? ¿Para qué escribe? ¿A quién escribe? ¿Cómo se escribe? ¿En dónde se escribe? Desde luego estas preguntas serán resueltas mucho más rápido por aquellos niños que pertenecen a contextos socioculturales en los que las practicas de escritura son frecuentes.

En este sentido el papel de la escuela es muy importante, cualquiera que sea el contexto sociocultural al que pertenezcan sus alumnos, pero en el caso de los marginados, la

escuela tiene la misión de dar elementos a los niños que los lleven a comprender la función social de la escritura.

Una vez que el niño ha percibido que se escribe para comunicar algo, habrá hecho un gran avance, pero todavía le faltan muchas preguntas por resolver: ¿Qué es lo que se escribe? ¿Las letras? ¿Los números? ¿Por qué se dejan espacios en blanco?

Es muy interesante seguir la evolución constructiva de la escritura de los niños.

En un principio suele ser relativa al tamaño real de los objetos. Así cuando el niño escribe pan es muy probable que utilice muchas más letras que para escribir paloma.

Un aspecto que preocupa mucho a los maestros es la dificultad de los niños para separar palabras; pero si pensamos que separar correctamente, es necesario tener conciencia de lo que es una palabra entenderemos mejor la dificultad.

El proceso de apropiación de la escritura como sistema que permite la creación y la expresión es bastante complejo y de la escuela depende en gran medida, que el niño domine la escritura.

SUGERENCIAS PARA DESARROLLAR EN EL AULA DE CLASE.

Para promover de manera real los avances constructivos de los alumnos en el sistema de escritura es necesario tener en cuenta que este es un proceso que se requiere del trabajo cognitivo y psicolingüístico. Es necesario preguntar al niño las razones de su producción, pues allí debe haber alguna lógica que lo sustente.

ACTIVIDADES DE TRABAJO EN EL AULA.

Permitales que dibujen y escriban lo que les llama la atención.

Promueva en sus alumnos la necesidad de expresar por escrito sus pensamientos. Organice exposiciones de trabajos de los niños del salón.

Procure que haya textos escritos en los trabajos. Las copias sirven siempre y cuando tengan un sentido para el niño.

Permita que los niños lo vean escribiendo en otros espacios distintos al tablero.

No proponga planas monótonas, mezcle las planas con otra actividad de motricidad fina.

Organice recursos para buscar palabras que empiecen por determinada letra.

Invítelos a recortar imágenes que empiecen por una letra determinada.

Invítelos a que hagan algún dibujo con algo escrito, para exponerlo en el salón.

Cuando haya una buena producción, invite a su autor a que lea frente al grupo.

Pídales que lleven periódicos o revistas para recortar palabras. Eso les ayudará a percibir que no se escribe todo unido. Posteriormente podrá pedirles que armen frases con esas palabras y las peguen en el cuaderno.

Aproveche los contenidos de otras asignaturas para elaborar textos con sentido para los niños. Esto motivará a los niños al hacer la copia en el cuaderno ya que ellos han colaborado en su elaboración. Asegúrese que las copias no resulten tan largas, que los niños se fastidien y usted no alcance a corregir.

Promueva la elaboración de textos propios, con esto estará apoyando la formación de verdaderos escritores.

4. JUSTIFICACION

El sistema educativo se encuentra frente al reto de cambiar sus modelos, así como las prácticas y actitudes de los docentes, padres de familia y la comunidad educativa en general.

Para contribuir a solucionar esta situación, las teorías constructivistas como campo abierto a la investigación de los procesos de desarrollo cognoscitivo, ofrecen un marco conceptual válido para la reorientación de la práctica pedagógica.

Es necesario desarrollar la capacidad de respetar, valorar y apoyar los esfuerzos de los niños por llegar a sus propias elaboraciones conceptuales, sin que la intervención del adulto se limite a calificarlas de buenas o malas o a imponer su saber, sin tener en cuenta los procesos intelectuales del niño.

Dentro de esta perspectiva son fundamentales planteamientos como los de Piaget, Vigotsky, Teberosky, Ferreiro, Freinet, Smith, donde el lenguaje y la lengua escrita en particular, son determinantes en los procesos de construcción de saberes (competencias cognoscitivas, valorativas), y de desarrollo de habilidades (desempeño con objetos, personas y significados).

Teniendo en cuenta lo dicho hasta ahora ¿Cómo dar respuestas al abordaje de la lectura y la escritura que el niño realiza desde preescolar y los tres primeros grados de educación básica primaria? La problemática es compleja y merece un análisis de todos los factores que influyen: económico, culturales, políticos.

Es así como nosotros justificamos nuestro trabajo "Diseño de una propuesta de lectoescritura dirigido a niños de primer grado", acogiéndonos a los planteamientos citados anteriormente.

5. OBJETIVOS

5.1 OBJETIVO GENERAL

Proponer por medio de estrategias como lecturas de empaques, jugar a la tienda, contar e inventar cuentos que el niño se apropie de la lectura y escritura con significado.

5.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS

Reflexionar por medio de lecturas apropiadas sobre el que hacer pedagógico y cambio de actitud (maestro).

Propiciar situaciones de lectura y escritura a través de visitas, entrevistas, dibujos, descripciones, paseos (niños).

Estimular por medio de conversaciones y charla a los padres y maestros a participar activamente en los talleres programados.

Animar a los niños por medio de frases, alentadoras a continuar trabajando en el proceso lector y escritor.

6. PLAN DE ACCION

- Febrero 14 - 1996: Organización del proyecto.
- Febrero 15 - 16: Elaboración de entrevistas.
- Febrero 19 - 20: Aplicación de entrevistas.
- Febrero 23: Taller teórico-práctico, maestros y padres de familia. Temas: La naturaleza del acto de la lectura.
Construcción de la lengua escrita.
- Febrero 29: Taller teórico-práctico. Maestros - padres de familia. Temas: usos de la lengua escrita y posibles situaciones de lectoescritura.
- Marzo 8: Charlas informales para padres.
- Marzo 4 al 8: Leer: Pensamientos - observaciones - refranes, adivinanzas, reflexiones.
Elaboración de texto escrito Mi casa
Dependencia de mi casa - Aseo -.
- Marzo 11 - 15 Leer: Trabalengua, coplas, poesías, canto, recetas de cocina. Elaborar texto escrito Mi escuela, Dependencias de la

- escuela, Aseo.
- Marzo 26 - 29: Leer: Avisos, propagandas, tarjetas, notas. Elaborar textos escritos Mi barrio, plantas, animales, calles parques.
- Abril 9 - 12: Leer: Cartas, telegramas, tarjeta de cumpleaños. Elaborar textos escritos la tienda, farmacia, iglesia, canchas, puesto de salud.
- Abril 15 - 19: Leer: cuentecitos, recetas de cocina, empaques. Elaborar textos escritos medios de comunicación.
- Abril 22 - 26: Leer: juegos de roles. Elaborar textos escritos, Medios de comunicación.
- Mayo 6 - 10: Leer: juegos el tendero, el maestro, el médico. Elaborar texto escrito, servicios públicos.
- Mayo 13 - 17: Leer: Día de la madre, día del maestro. Elaborar texto escrito sobre lo leído.
- Mayo 21 - 24: Leer: la biblioteca, la calumnia. Elaborar texto escrito, el robo, el mercado, el restaurante.
- Junio 3 - 7: Leer: vacaciones, paseos, alimentos. Elaborar texto escrito sobre lo leído.
- Julio 16 - 19: Leer: Respeto a los ancianos, semáforo, uso del teléfono, uso de los cubiertos.

Elaborar texto escrito.

Julio 22 - 30: Elaboración de textos escritos. Responsables: Feliciano Botero E., Haydee Mattos de Arroyo.

Recursos: Carteleras, tablero, tizas, hojas impresas.

7. DESCRIPCION DEL CONTEXTO

La Escuela Eduardo Santos, está situada en el barrio de la Esperanza en la zona sur oriental, marginada, la más extensa de Latinoamerica. Cuenta con sectores como: San José, El Hoyo, Las Delicias, La María.

Las formas de trabajo de sus habitantes, las mujeres trabajan empleadas en casa de familia y los hombres de vendedores ambulantes.

En el aspecto social el barrio cuenta con una comuna la número once, una parroquia, un puesto de salud. En el aspecto cultural, cuenta con grupos de baile. El barrio no tiene canchas, ni parques, cuenta con un colegio de bachillerato y cinco escuelas de primaria.

Costumbres: consumen alimentos como el arroz, guineo, pescado, yuca, coco, plátano.

Vestido: sencillos y ligeros.

Festividades y celebraciones: celebran bautizos, cumpleaños, primeras comuniones, viernes cultural, la candelaria, semana santa, Virgen del Carmen, festividades 11 de noviembre.

Aspecto histórico: El barrio La Esperanza se formó por invasión. En el año 1952, siendo Alcalde Vicente Martínez Martelo, el Instituto de Crédito Territorial tomó cartas en el asunto. (Actualmente este instituto desapareció y hoy se le conoce como Inurbe).

8. ORGANIZACION DEL PROYECTO

DELIMITACION DEL CAMPO DE ACCION.

El proyecto se realiza en la Escuela Eduardo Santos Montejó, municipio de Cartagena, departamento de Bolívar, zona sur oriental, barrio de La Esperanza, grado primero.

ESTUDIOS PREVIOS.

Para el estudio previo se utilizaron los 36 niños con edades de 6 a 13 años del grado primero para trabajar sobre la propuesta de lecto-escritura, ya que la repetencia es ocasionada por la no apropiación de este proceso.

Con los padres de familia se sostuvo una charla informal para conocer si el ambiente familiar es favorable para el proceso lector y escritor.

RESULTADO DE ENTREVISTAS.

Los resultados de las entrevistas realizadas a niños, padres y maestros del grado primero muestran la gran dificultad que existe para apropiarse del proceso lector y escritor ya que en casa no fomentan el hábito por la lectura los padres no le compran cuentos, ni libros. La mayor parte del tiempo los niños la pasan solos, mirando televisión o en la calle.

9. TALLERES

La preparación de los maestros por medio de talleres teórico-práctico sobre: La naturaleza del acto de la lectura.

Construcción de la lengua escrita. Usos de la lengua escrita. Posibles situaciones de lectoescritura.

La preparación de los padres de familia ya que conociendo las bases teóricas y estrategias empleadas por el maestro, nos sirven de apoyo en el hogar y además nos permiten una mejor comunicación entre padres e hijos y maestros.

También se tiene en cuenta la comunidad, los conocimientos que posee el niño, su medio ambiente, sus intereses, limitaciones y necesidades.

Se conocerá por medio de entrevistas, charlas individuales e informales la disponibilidad que tienen los padres para ayudar a sus niños en casa. Igualmente que los hábitos y gustos por la lectura.

EJECUCION DE LA PROPUESTA DE LECTO ESCRITURA.

A continuación se explica todos los pasos y procedimientos que utilizamos en el salón de clase.

Al llegar al salón la maestra saluda a los niños y se presenta, explica el por qué hay dos maestras en el mismo salón. Porque se trata de un trabajo cooperado.

Segundo: se les dice a los niños que hay que pedir a Dios luz para el entendimiento.

Tercero: se procede a hacer ejercicios como: levantar los brazos, a los lados, al frente, tocar palmas.

Cuarto: canto, velo que bonito.

Quinto: preguntas a cada niño: ¿Dónde vive usted? La respuesta casi siempre es por allá, entonces se cambia la pregunta. ¿Cuando usted sale de la escuela a dónde va? La respuesta es a mi casa. De inmediato se procede con la segunda pregunta. ¿Cómo es su casa? Si el niño se queda mirando como si no entendiera se le explica es grande, pequeña. La respuesta es grande porque ningún niño quiere vivir en sitios reducidos, los compañeros que conocen la casa comienzan con la polémica, seño eso es mentira la casa de fulano es chiquitica; porque casi nunca el niño de primero y segundo grado utilizan la palabra pequeña. Se sigue preguntando, de qué color está pintada? La respuesta casi siempre es azul, porque es el color preferido de los niños. Después que todos los niños participen, la

maestra se dirige al tablero y plasma el texto que los niños han formado con sus respuestas.

Mi casa es grande y está pintada de azul. Se lee el texto y se copia en el cuaderno. No siempre el maestro escribe y el niño copia. Cuando se trata de inventar cuentos, escribir recetas de cocina, jugar a la tienda, visitar a alguien, escribir una carta, los niños hacen sus garabatos y luego lo leen, estas son situaciones propicias para la lectura y escritura. Actividades que los niños realizan sin ningún pretexto. Pero no es suficiente todo lo anterior citado al niño, hay que permitirle visitar la biblioteca, escuchar música, poesías, reunirse en grupo con sus compañeros dentro y fuera del salón de clase, unas veces asignándole el tema y otras dejándoles en libertad de escoger. Los temas asignados tendrán que ver con sus necesidades, intereses del momento.

POSIBLES TEMAS O SITUACIONES DE LECTOESCRITURA.

Cantos, cuentos, adivinanzas, refranes, poesías cortas, cartas, notas, visitas, acrósticos, juego a la tienda, al médico, a la maestra, entrevistas, descripción de láminas, preparación de ensaladas, jugos. Mi casa, la familia, el barrio, la escuela, la iglesia, el hospital, puesto de sa

lud, los parques, las canchas, las plantas medicinales,
animales domésticos, mamíferos, salvajes. Medios de comu-
nicación, medios de transportes. los amigos, los vecinos.

10. METODOLOGIA

La metodología que utilizaremos: entrevistas a padres de familia, maestros, alumnos, charlas informales, observación directa del ambiente del niño y hábitos de lectura, talleres teórico-práctico.

Para el diseño de una propuesta de lectura escritura a niños de primero tendremos en cuenta los juegos de roles como jugar al doctor, el tendero, la maestra, contar cuentos, inventar cuentos, construir textos, observar, describir láminas, escribir notas y cartas cortas, poesías.

El trabajo es cooperado entre maestro de aula regular y maestra de apoyo, padres de familia y comunidad en general.

Este tipo de proyecto pedagógico lo trabajaremos desde el aula de clase en busca de soluciones efectivas al problema, las maestras Feliciano Botero Esquivia y Haydee Mattos de Arroyo, con ayuda de los maestros del grado primero, padres de familia y niños.

11. EVALUACION

Evaluación integral, es decir, no sólo en lo que concierne a lo académico proceso lector-escritor si no también teniendo en cuenta las aptitudes, intereses, necesidades, dificultades y adelanto en el proceso. Utilizando la observación directa, las charlas, comentarios, opiniones, conceptos dentro y fuera del aula.

11.1 LOGROS QUE ESPERAMOS OBTENER DE LOS NIÑOS

Mejorar su expresión oral, es decir, más espontáneo, más fluída, sin temores ni miedos, socialización con sus compañeros. Participación activa y espontánea en clase y fuera de ella. Disminuyendo la apatía, rebeldía, burlas, timidez, agresividad.

Finalmente apropiación de la lectura y escritura con significado.

11.2 LOGROS QUE ESPERAMOS OBTENER DEL MAESTRO

Cambio de actitud frente al quehacer pedagógico. Respetar el ritmo de aprendizaje del niño. Orientando y dirigiendo con paciencia y efectividad el proceso lector-escritor. Aceptar los errores y equivocaciones de los niños con naturalidad porque estos hacen parte del proceso.

11.3 LOGROS QUE ESPERAMOS OBTENER DE LOS PADRES

Atención adecuada a sus hijos (salud, alimentos, vestido). Dedicar más tiempo a las labores escolares de los niños. Comunicación constante con los niños y maestros. Aplicación en casa de lo aprendido en los talleres. Sugerencias.

CONCLUSIONES

La participación del docente en la toma e interpretación de escrituras infantiles prealfabéticas permite la visualización del niño como constructor de su conocimiento, así mismo la realización de ejercicios de lectura y escritura y su reflexión posterior conduce al participante a concebir la lectoescritura como proceso de construcción de significado. Estos dos aspectos constituyen las herramientas que necesita conocer y manejar un educador para elaborar situaciones de lectura y escritura pedagógicas.

Algunas consideraciones importantes como es el inicio de cambio que experimenta el docente frente al proceso de aprendizaje es la resultante de su participación en las situaciones de talleres, por lo tanto, la resultante de su propio proceso de aprendizaje.

Mientras más preparado esté el facilitador más paciente y respetuoso será el proceso en el que está involucrado el participante de un taller. Estos cambios requieren de un

cierto tiempo para que lleguen a traducirse en prácticas pedagógicas. Siendo necesario un asesoramiento y apoyo para lograrlo.

PROGRAMA OPCIONAL DEL MAESTRO

- Pensamientos
- Observaciones
- Reflexiones
- Adivinanzas
- Trabalenguas
- Coplas
- Poesías
- Fábulas
- Cantos
- Cuentos
- Recetas de cocina
- Juegos de roles
- Noticias sin título
- Noticias con título
- Lecturas de empaques
- Elaboración de textos escritos
- Dibujos
- Lecturas
- Mi casa

Dependencias de la casa

Aseo de la casa

Vecinos

Mi escuela

Dependencias de la escuela

La familia

Trabajos que realiza

Respeto - deberes - derechos

Mi barrio

Plantas

Animales

Calles

Parques

Tiendas

Farmacias

Iglesias

Canchas

Puesto de salud

Medios de transporte

Medios de comunicación

Servicios públicos

Celebraciones

Día del Idioma

Día de la Mujer

Semana Santa

Vacaciones

Día del Maestro

Día del alumno

Cumpleaño

Día de la Virgen

Día de la madre

Día de las Américas

Día de la Cruz Roja

Día del niño

Siete de agosto

Doce de octubre

Veinte de julio

La calumnia

El robo

La droga

El mercado

La Biblioteca

El restaurante.

NOTAS

1. CHOMSKY, Noan. Citado en Módulo 1. Dificultades de Aprendizaje en la lecto-escritura e implicaciones de una nueva concepción pedagógica. P. 54. Convenio Andrés Bello. Litografía Calidad Ltda. Bogotá, Colombia, 1991.
2. FERREIRO, Emilia. Teberosky, Ana. Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño. Editorial Siglo XXI. Méjico. 1980. Pág. 39.
3. FANDIÑO, Graciela. Lectura y Escritura. Ediciones USTA, Bogotá, 1985. Pág. 36.
4. PIAGET, J. Psicología y Pedagogía. Ed. Ariel, Barcelona, 1973. Pág. 150.
5. GOODMAN, Kenneth. El proceso de la lectura: Consideraciones a través de las lenguas y del desarrollo. Ed. México. Siglo XXI. Méjico, 1982. Pág. 45.
6. SMITH, Frank. Comprensión lectora. Análisis psicolingüístico de la lectura y su aprendizaje. Ed. Trillas. Méjico, 1983. Pág. 69.
7. FERREIRO, Emilia. Los procesos de adquisición de la lengua escrita dentro del contexto escolar: hojas mimeografiadas. México, 1983. Pág. 26.
8. LERNER, Delia. Situaciones de aprendizaje centradas en el proceso espontáneo de construcción de la lengua escrita. Ponencia presentada en Simposio Internacional, hojas mimeografiadas, 1981. Pág. 39.

9. VIGOTSKY, L. S. Pensamiento y Lenguaje. Ed. Pléyade, Buenos Aires, 1985. Pág. 50.
10. FEÑAVER, L. Hojas mimeografiadas, 1980. Pág. 3.

BIBLIOGRAFIA

- ARBOLETA TORO, Rubén, DE ALONSO, María Elvira. Sobre lecturas y escrituras.
- CONDEMARIN, Mabel. El programa de lectura silenciosa sostenida. Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1984.
- FANDIÑO, Graciela. Lectura y Escritura. Ediciones USTA. Bogotá, 1985.
- FERREIRO, Emilia, TEBEROSKY, Ana. Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño. Editorial Siglo XXI. Méjico. 1980. Pág. 39.
- FERREIRO, Emilia. Los procesos de adquisición de la lengua escrita dentro del contexto escolar: hojas mimeografiadas. Méjico, 1983. Pág. 26.
- GALLEGO BADILLO, Rómulo. Saber pedagógico. Cooperativa Editorial Magisterio. Santafé de Bogotá, 1992.
- GONZALEZ, José Luis, MARQUINEZ, Germán. Educación para el cambio. Editorial el Buho Ltda. Bogotá, 1989.
- GOODMAN, Kenneth. El proceso de la lectura: Consideraciones a través de las lenguas y del desarrollo. Ed. México, Siglo XXI. México, 1982. Pág. 45.
- JIMENEZ GONZALEZ, Juan. Métodos de enseñanza de la lecto escritura: Descripción y clasificación, hojas xeroxcopiadas.
- JURADO VALENCIA, Fabio. BUSTAMANTE ZAMUDIO, Guillermo. Los procesos de la lectura. Cooperativa Editorial Magisterio. Santafé de Bogotá, 1995.

KUHN, T. La estructura de las revoluciones científicas. Editorial Fondo y Cultura.

LURIA, A.R. Lenguaje y pensamiento. Printer colombiana S.A. Bogotá, 1993.

NIEVES HERRERA, Juvenal. Interrogar o examinar. Cooperativa Editorial Magisterio. Santafé de Bogotá, 1994.

PENNAC, Daniel. Como una novela. Editorial Norma S.A. Santafé de Bogotá, 1993.

PEREZ ORDOÑEZ, Miguel. Estrategias pedagógicas para taller de narración literaria.

PIAGET, J. Psicología y Pedagogía. Ed. Ariel, Barcelona, 1973. Pág. 150.

PEREZ MIRANDA, Royman, GALLEGO BADILLO, Rómulo. Corrientes Constructivistas. Cooperativa Editorial Magisterio. Santafé de Bogotá, 1994.

RESTREPO, Luis Carlos. El derecho a la ternura, 6ª. Ed. 1995. Panamericana Formas e Impresos. Bogotá.

PROYECTO EDUCATIVO INSTITUCIONAL. Santafé de Bogotá, mayo 1994.

SECRETARIA EJECUTIVA DEL CONVENIO ANDRES BELLO. Dificultades de aprendizaje en la lectoescritura e implicaciones de una nueva concepción pedagógica. Módulo 1, Unidad Nª. 1. La lectura: un proceso de construcción de significado.
 Unidad Nª. 2. El aprendizaje de la lectura y la escritura.
 Unidad Nª. 3. La lectura y escritura: Implicaciones pedagógicas.
 Unidad Nª. 4. Manual de lectura complementaria. Litografía Calidad Limitada. Bogotá, 1991.

VIGOTSKY, L. S. Pensamiento y Lenguaje. Ed. Pléyade, Buenos Aires, 1985. Pág. 50.

A N E X O S

TRABAJO TEORICO-PRACTICO

En la Escuela Urbana Mixta Eduardo Santos Montejo, barrio La Esperanza, Municipio de Cartagena, Departamento de Bolívar, zona Sur Oriental, se realizó este trabajo con un número de 36 alumnos en edades comprendidas entre los 7 y 10 años de primer grado de básica primaria, utilizando un tiempo de ocho meses.

Al iniciar el trabajo se conversó con la maestra Yenis Mejía, se le explicó en que consistía, aprobó el programa y estuvo de acuerdo en trabajar en forma cooperada para lograr los objetivos propuestos.

Los niños avanzaron según su ritmo de aprendizaje, se apropiaron de la lectura y escritura con significado proporcionándoles situaciones de lectura y escritura con la orientación del maestro y la colaboración en casa de los padres de familia

El proceso no es nada fácil pero con buena voluntad, deseos de salir adelante y constancia se vence las dificultades.

Como base teórica tenemos: Frank Smith, Delia Lerner, Vigotski, Freinet, Piaget, Ferreiro.

El proceso de la lectura y escritura no culmina en el primer grado, sino que se extiende toda una vida, porque cada día se aprende y se mejora lo aprendido. En el primer mes los niños garabatean, leen sus garabatos, la maestra lee y escribe en el tablero; así transcurre un largo período, dibujando, escribiendo, describiendo, contando lo que hicieron el día anterior, recortando noticias, escribiendo recetas de cocina, pegando, el trabajo resulta divertido, dinámico, los niños se sienten a gusto, cooperan con el compañero cuando no sabe escribir tal palabra, toman iniciativa, eligen temas, opinan, respetan al compañero cuando éste tiene la palabra, respetan reglas en los juegos, no se presenta deserción en el curso, aún lloviendo torrencial los niños asisten. El trabajo cooperado entre maestros y niños resulta agradable, beneficioso. La culminación del programa, la meta es: que los niños al finalizar escriban y lean sus propios textos; y si esto no se logra con algún alumno, éste continúa a segundo grado, es decir no existe pérdida de año, ya que el proceso de la lectura-escritura continúa hasta el grado

quinto de primaria dando la oportunidad a los niños lentos en el aprendizaje.

Esta propuesta se proyecta no solo en el núcleo, sino a todos las personas interesadas en conocerla y compartirla.

Mientras mas preparado esté el facilitador (maestro), mas paciente y respetuoso será el proceso en el que está involucrado el participante..

TRABAJO TEORICO PRACTICO

A N E X O S

Diseño de una propuesta de lectura-
escritura dirigida a niños de primer
grado de la Escuela Eduardo Santos
Montejo de Cartagena.

El niño no es una mente en blanco
que recibe pasivamente conocimien
tos ya elaborados.

Emilia Ferreiro.

Por medio del tanteo es como el niño
aprende a andar, a hablar, a trabajar,
a dibujar.

Freinet.

PROGRAMA

El hecho de identificar palabras por palabras sin valerse del sentido global, muestra una falla en la comprensión.

Frank Smith.

PENSAMIENTOS

RECUERDOS

OBSERVACIONES

(Lectura - escritura)

Para ayudar a avanzar a los niños
tenemos que plantearles problemas
que estén en relación con lo que
saben, con lo que piensan, con lo
que es significativo para ellos.

Delia Lerner.

PENSAMIENTOS

En nuestra tierna madrecita llena
de santa afección, sentimos que
Dios nos habla en el fondo del
corazón.

RECUERDOS

En el canto de los pajaritos,
en el campo, en el mar, en la
flor,
la vida está repitiendo:
¡Alabado sea el Señor!

OBSERVACION

Toda bondad más simple, sincera,
noble y leal, ayuda en la construc
ción del reino celestial.

REFLEXIONES

NOTAS

SENDA DE PERFECCION
(Lectura y escritura)

Es necesario organizar la vida del
niño de forma que su lenguaje le
sea necesario e interesante.

Vigotski.

REFLEXIONES

Quien ayuda sin cesar, cada hora,
todo día, está cumpliendo la volun-
tad de la eterna sabiduría.

NOTAS

Quien lanza la buena palabra de
amor y consolación esparce por
toda la tierra los dones del
divino pan.

SENDA DE PERFECCION

Quien mueve las manos en el servicio
huye a la tiniebla y a la tentación.
Trabajo de cada día, es senda de
perfección.

Libro: Padre Nuestro.

REFRANES

Lectura - escritura

El aprendizaje despierta una serie de procesos evolutivos internos capaces de operar, solo cuando el niño está en interacción con las personas de su entorno y en cooperación con algún semejante.

Vigotski.

REFRANES

Al que madruga Dios le ayuda.

Mas vale pájaro en mano,
que cien volando.

Quien no oye consejo, no llega
a viejo.

Quien mucho duerme poco aprende.

Quien mucho abarca poco aprieta.

Quien paga lo que debe,
sabe lo que tiene.

ADIVINANZAS

Lectura - escritura

Ser un buen maestro significa, ante todo, saber volverse niño y ponerse al nivel del niño, sentirse implicado en ese reino transparente donde la recíproca amistad lleva a cada uno al encuentro de los demás.

Freinet.

ADIVINANZAS

Tengo cola y no soy animal,
y aunque suba muy alto,
muy alto de las alas del
ave estoy
falto y no puedo a mi antojo
volar.

El barrilete.

Mi madre es tartamuda,
mi padre es cantador,
tengo blanco mi vestido
y amarillo el corazón.

El huevo.

Una culebrita inquieta y
pelada, que llueva o no llueva,
siempre está mojada.

La lengua.

POESIAS

Lectura - escritura

La escuela necesita un cambio completo, y un cambio no sólo relativo a los programas y a los métodos, sino en el concepto que se tiene de la escuela, del niño, del maestro. Así, la transformación necesaria debe hacerse con una doble proyección, teoría y práctica.

Ferrierre.

POESIAS

FLORES HUMANAS

Flores humanas, hermosas, bien
pudierais ser divinas, si lo
mismo que las rosas ¡ay! no
tuvieras espinas.

Julio Flores.

A MI CIUDAD NATIVA

Noble rincón de mis abuelos: nada
como evocar, cruzando callejuelas,
los tiempos de la cruz y de la espada,
del ahumado candil y las pajuelas...

Pues ya pasó, ciudad amurallada,
tu edad de folletín... Las carabelas
se fueron para siempre de tu rada...
-¡Ya no viene el aceite en botijuelas!

Fuiste heroica en los años coloniales,
cuando tus hijos, águillas caudales,
no eran una catterva de vencejos.

Más hoy, plena de rancio desaliño,
bien puedes inspirar ese cariño
que uno les tiene a sus zapatos viejos...

Luis Carlos López.

CANCIONES

GRACIAS A LA VIDA

Gracias a la vida,
que me ha dado tanto,
que me dió dos luceros
que cuando los abro
perfecto distingo
lo negro del blanco.

Violeta Parra.

LA PIRAGUA

La piragua, la piragua, la
piragua.
Me contaron los abuelos que hace
tiempo navegaba en el Cesar una
piragua. Que partía del Banco,
viejo puerto, a las playas de amor
en Chimichagua.

José Barros.

FABULA

El niño no se educa con arreglos
a unas condiciones dadas. Debe
ser educado, en primer lugar,
con arreglo a sí mismo, a sus
posibilidades, y a su dinamismo

Freinet.

FABULA

EL GATO GUARDIAN

Un campesino en su alacena guardaba
un queso de noche buena.
oyó un ruidito ratoncillesco
por los contornos de su refresco,
y pronto, pronto, como hombre listo
que nadie pesca de despropósito
trájose al gato, para que en vela
le hiciese al pillo la centinela
e hizola el gato con tal suceso
que ambos marcharon:
ratón y queso.
Donde hay queso, no mandeis gatos.

Rafael Pombo - Colombiano.

COPLAS

Dibujo - lectura - escritura

La escuela acostumbra al niño a recurrir a la experiencia ajena, consignada en los libros y definida en la leyes. Se inicia así una técnica anormal de la vida, que suprime casi totalmente los recursos personales, no los toma en cuenta, que entra en competencia con una técnica personal basada en experiencias vitales desconocidas por la escuela.

Freinet.

COPLAS

Me dicen la tierrelita
porque soy cartagenera,
quien me lleve a la cumbiamba
me compra mi mazo e vela.

Si te rallan como coco
y te botan el bagazo
y te queman como leña,
con la ceniza me caso.

Cuando mi compae se muera,
cuando yasté entre el cajón,
le pondré sus cuatro velas
y a dentro su media 'e ron

RECETAS DE COCINA

Dibujo - lectura - escritura

La escuela ha conservado exactamente las mismas técnicas, las lecciones, los deberes, el estudio de los textos, las notas, las clasificaciones, los castigos y el supremo recurso a la memoria.

Freinet.

RECETAS DE COCINA

ENSALADA DE PIÑA

Piña fresca dulce.
Uvas negras, verdes o rojas.
Coco fresco rallado.
Naranja en cubos.
Mezcle con crema o su aderezo preferido.

LECHE CON KOLA ROMAN

Para cada vaso de refresco se sirve tres cuartos de taza de leche y un cuarto de Kola, se endulza al gusto y se agrega hielo picado.

TRABALENGUAS

Dibujo - lectura - escritura

El niño fracasa en la escuela,
por desgracia, esos fracasos re
percuten en su estado de ánimo.

Freinet.

No pensemos que la actividad
sea el elemento primordial de
una pedagogía válida.

Freinet.

TRABALENGUA

Se avisa al público de la república
que el agua pública se va a acabar
para que el público de la república
coja agua pública municipal.

El gallo pinto no pinta
el que pinta es el pinto
que al gallo pinto las pintas
pinta por pinta pintó.

Horacio E. Guillen.

Poco peco
Chico, rico,
le decía coneo loco
a su tío Federico
y este dijo
¡poco a poco
paco peco
poco pico!

CUENTO

Dibujo - lectura - escritura

La escuela debe ir al encuentro de la vida, movilizarla y servirla, darle una motivación, y eso ha de abandonar las viejas prácticas, por mucha majestad que haya tenido y adaptarse al mundo presente y al mundo del futuro.

Freinet.

CUENTO

Mi tío Jacinto le regaló a pellino
un cerdito negro que hablaba inglés
y cuando lo llamábamos para darle la
comida no entendía, porque le hablába
mos en otro idioma; el cerdito se
murió de hambre.

Felisa.

Los libros son instrumentos de
tortura y azote de infancia.

Rousseau.

RONDA - CANTO

Dibujo - lectura - escritura

¿Cómo nosotros adquirimos el conocimiento?

El conocimiento, es construido como una
lucha del sujeto por organizar sus expe
riencias, en términos de estructuras
mentales o esquemas pre-existentes.

Piaget.

RONDA - CANTO

Formando un círculo y dando
vueltas, los niños cantan:
Tolomín, tolomán, sale, sale,
sale Juan, sale Juan a pescar.

El niño que hace las veces de
Juan intenta salir y si no lo
logra sale coloca una penitencia.

Felisa.

PROPAGANDA

Dibujo - lectura - escritura

Las lecciones que los escolares aprenden
entre sí en los patios de los colegios,
les son cien veces más útiles que todas
las que se enseñan en clases.

Rousseau.

NOTICIAS SIN TITULO

Lectura - escritura

El niño aprende más en una hora
de trabajo que un día de explica
ciones.

Rousseau.

TITULO DE NOTICIA

Lectura - escritura

Cuando una persona se acostumbra a pronunciar palabras que no comprenden, facilmente se le hace decir lo que interesa que diga.

Rousseau.

NOTICIA CON TITULO

Lectura - escritura

La escritura es la capacidad de construir mensajes con significados. En este sentido el papel de la escuela es muy importante, cualquiera que sea el contexto sociocultural al que pertenezcan sus alumnos.

EMPAQUES

Lectura - escritura

¿Cómo se aprende a leer?

Es probable que hayamos visto a niños leyendo lo que dicen las marcas de algunos objetos como jabones, salsa de tomate, café, chocolate, nombres de almacenes, supermercados, droguerías, centros comerciales. A simple vista estos son juegos que se constituyen como un soporte fundamental para el proceso de apropiación de la lectura.

DIBUJOS

Lectura - escritura

Por medio de la libre expresión
(dibujo) se aportan hechos muy
reales sobre el comportamiento
infantil.

Freinet.

TEXTOS ESCRITOS

Elaboración de textos por los niños.

¿Cómo se aprende a escribir?

El proceso de apropiación de la escritura como sistema que permite la creación y la expresión es bastante complejo y de la escuela depende en gran medida, que el niño domine la escritura.

- P/a Pa g a n d a -

ALMACENES

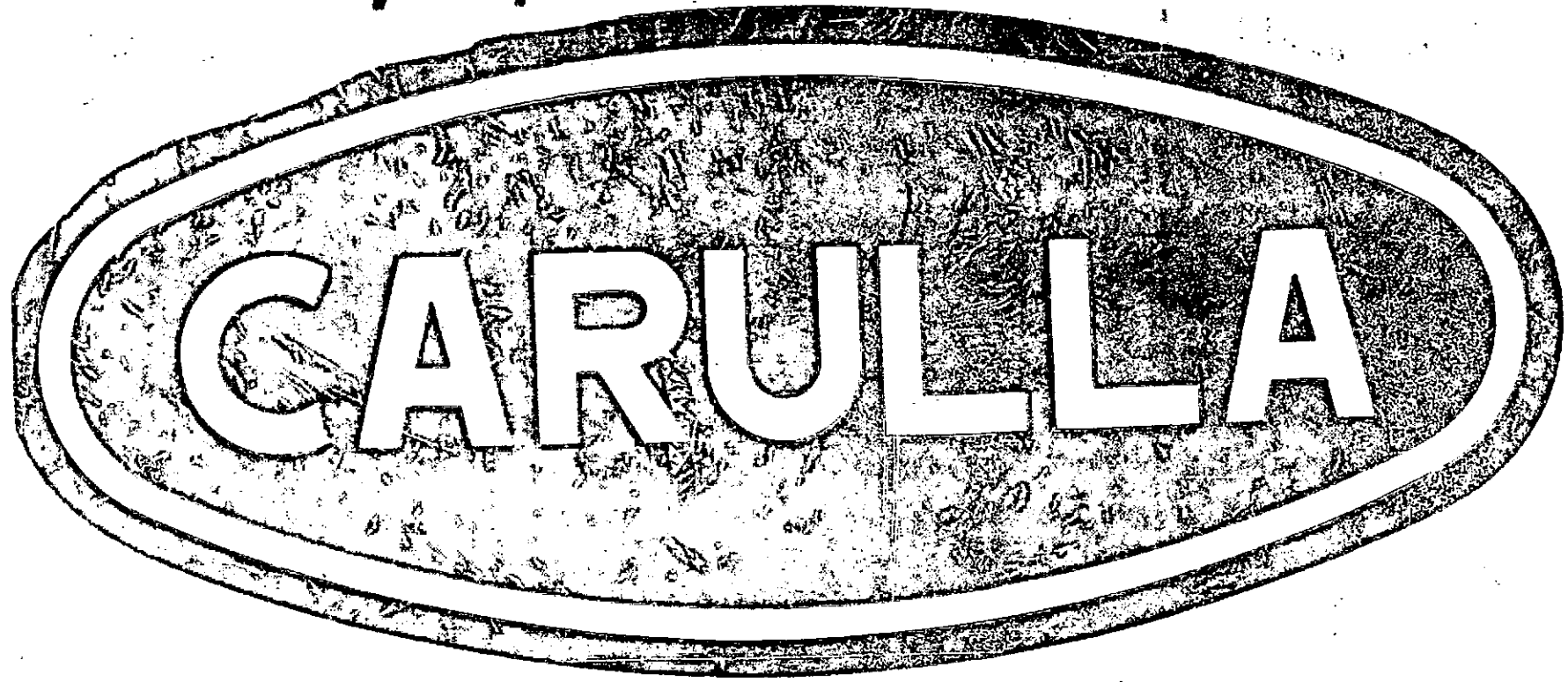
Magali París

el centro de su compra

18 TUVIERA

10 le leo Ala seño Fe 19

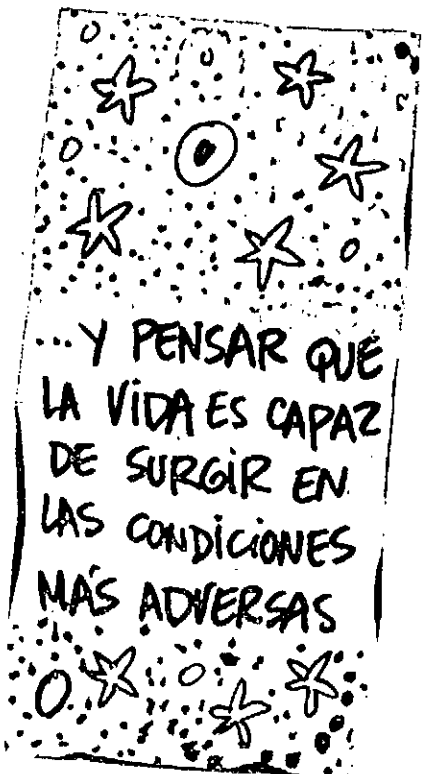
propa gah da.



Calidad de Vida!

rolelep q u se to feta em case

pensamiento



 ... Y PENSAR QUE
 LA VIDA ES CAPAZ
 DE SURGIR EN
 LAS CONDICIONES
 MAS ADVERSAS

El pensamiento sirve para el
 análisis y el plano-ape-er

Andrés Wís

meo da

DOLO

Fíes ta dereñhado
noticia sin título



Fíes ta dereñhado
 se forma una piedra
 con machete
 peño nesto
 Pico bo te ya
 Jovito da Facita bordaludo
 Edou 70 nos

a gost 30 96

Título de Noticia

NOTICIAS SIN TITULO

En natación
**Histórica clasificación
del venezolano Sánchez**

Fernando Luis

Barrientos

// aus.

no tiene
ti 14 10

Real Cartagena enfrenta hoy al Atlético Junior

Con un rival de lujo, como lo es el Atlético Junior, el equipo Real Cartagena mostrará su nueva cara para lo que será la temporada del fútbol de la Primera B.

Hoy se hará la presentación oficial del equipo cartagenero a su masiva afición.

Será una gran fiesta para la gran hinchada que mantiene el Real, pese a sus múltiples tropiezos en las temporadas anteriores.

La idea para efectuar

este estilo de lanzamiento, es la de permitir que el público apoye desde un comienzo a la institución, haciéndose partícipes de la nueva empresa.

La orquesta de Pepe Molina amenizará el lanzamiento interpretando el cumbión del Real y su amplio repertorio tropical, además se observará el show humorístico de "Margarito", principal figura del programa Aja y Que de Telecaribe.

(Más información en la página 2D)

no le leo a la se no
el 11/10

MAR I ... TIME MONTREI
7 av

Noticia con título

'Ríos' de leche

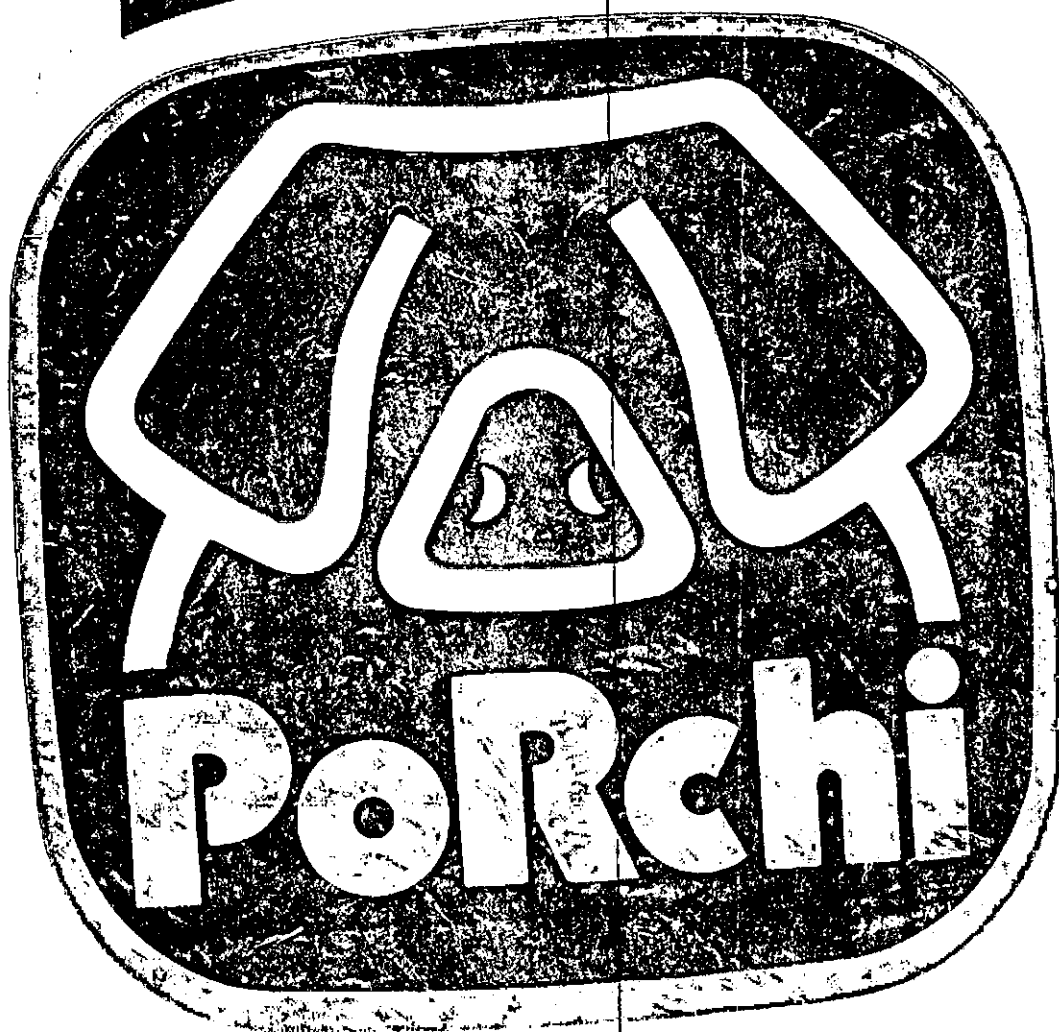


CORTESÍA ICBF
EL DIRECTOR Regional del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, Roberto Saer Daccarett, instaló en la Escuela Oficial "Alfonso Araújo" del barrio Lo Amador el Programa "Vaso de leche" que impulsa ese organismo a nivel nacional y que beneficiará a miles de niños en edad escolar.

Stela loxduy patayo

Optim. Propaganda

Carnes frías



Con toda confianza

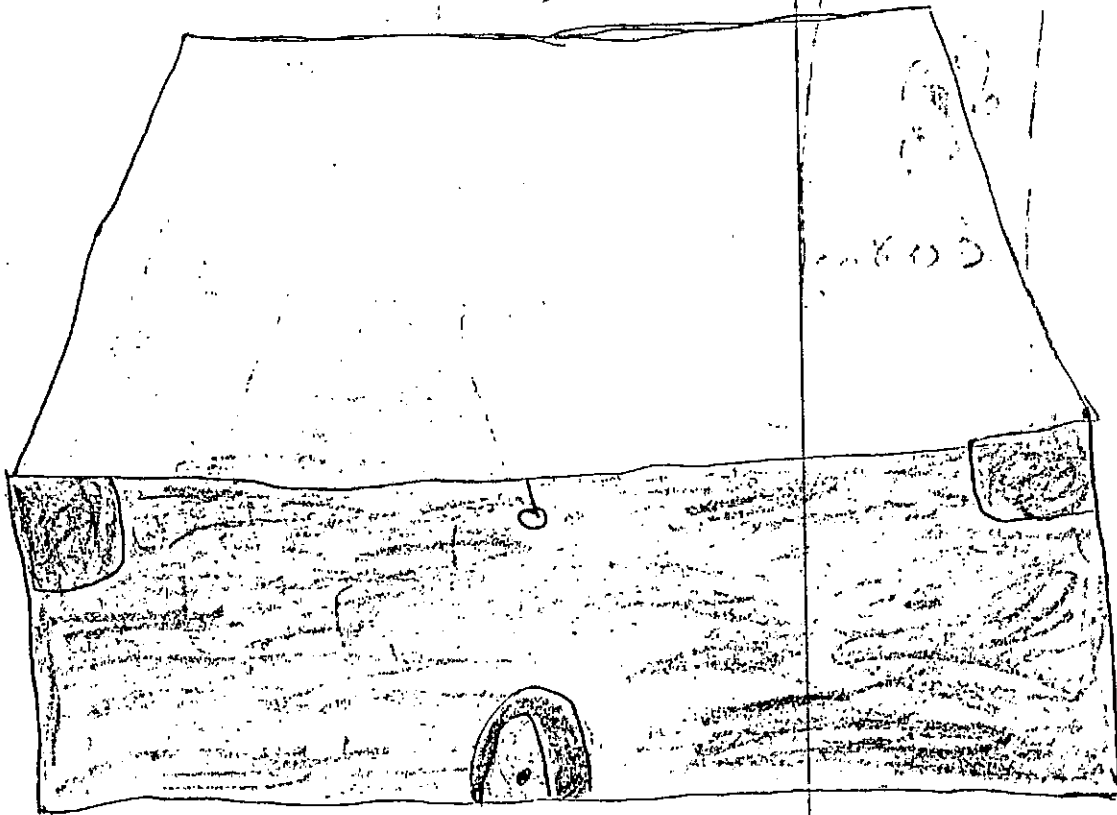
Te la a la señora Fele
eclase

FIO YE YO



EN MI CASA - a-x-ca Po
 MI CASA ES VONITA
 Y TIENE NIÑOS Y TIENE JARDIN-
 S + C LA LODOY - S PAJA TOI

la casa



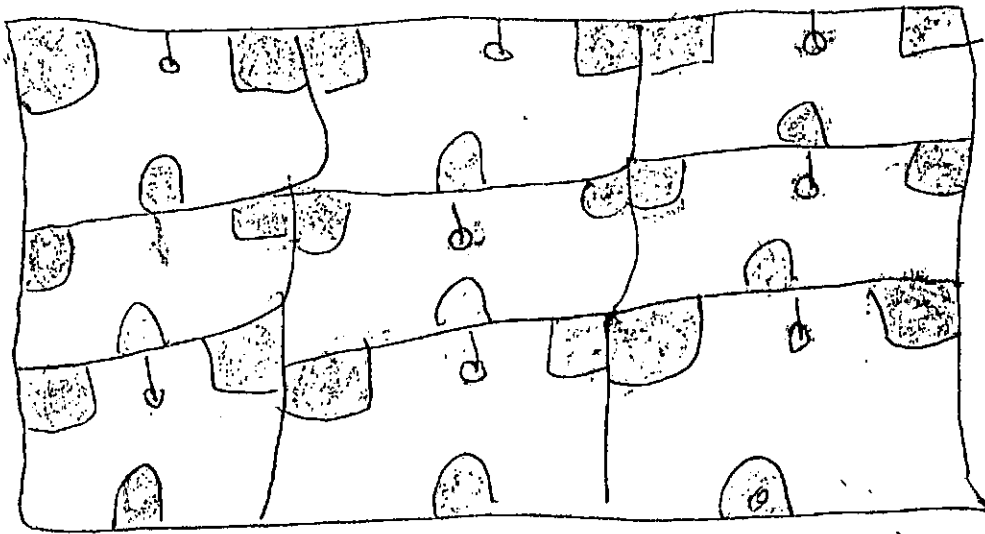
1000



5/2009

• Mi casa tiene veintiocho de
 Cuatro - y la visita la de sí mismo
 de la sala - y como es la cocina
 lo baño en el baño y mi
 casa tiene jardín es de mate
 • rial tiene de jabón
 de color de rosa
 y de la los dos años

mi escuela



Mi ba escuela tiene 14-Salones
señores bonita educan

enseñan tiene comedor
una aula de a Pollo y-una

biblioteca un preescolar una

retoría

ste la lordu-y s PaJa

Julio 24-96

8 años

mi escuela



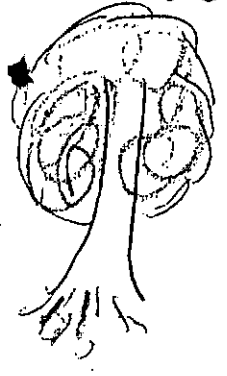
La escuela es grande y bonita
tiene 22 salones - la señora Yelis
La señora Fera La señora Irma
y bañó

Lina

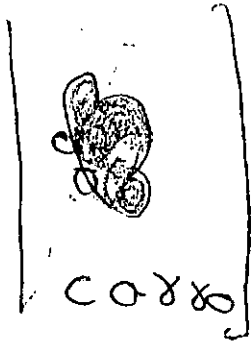
maestra Fausto Rodriguez al 1966

Sep-5 1966

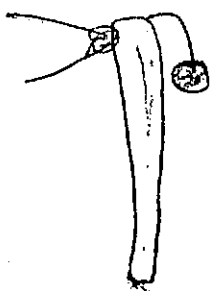
arbol



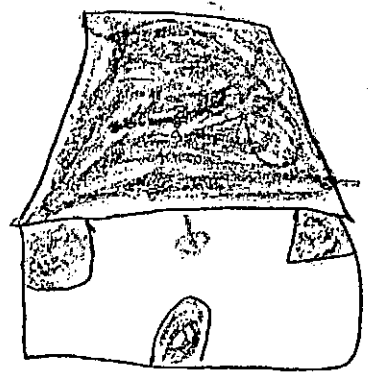
mi basico



casita



Poste



Mi basico se llama Maria
 tiene arboles, casita y poste
 Foco tiene casa es bonita
 y no se Fox man peleas
 se te la lo y du y - s Pa Ja do
 lo y 8 años

Julio beh 24-96

mi ra so

mi a amigo



mis amigos u eno fueran a ser curso
no comen - 8 a misas

Lin de mar de la Ro drigo sal te
ona - 7 años

Mis amigos son buenos
hacer caso y no comen

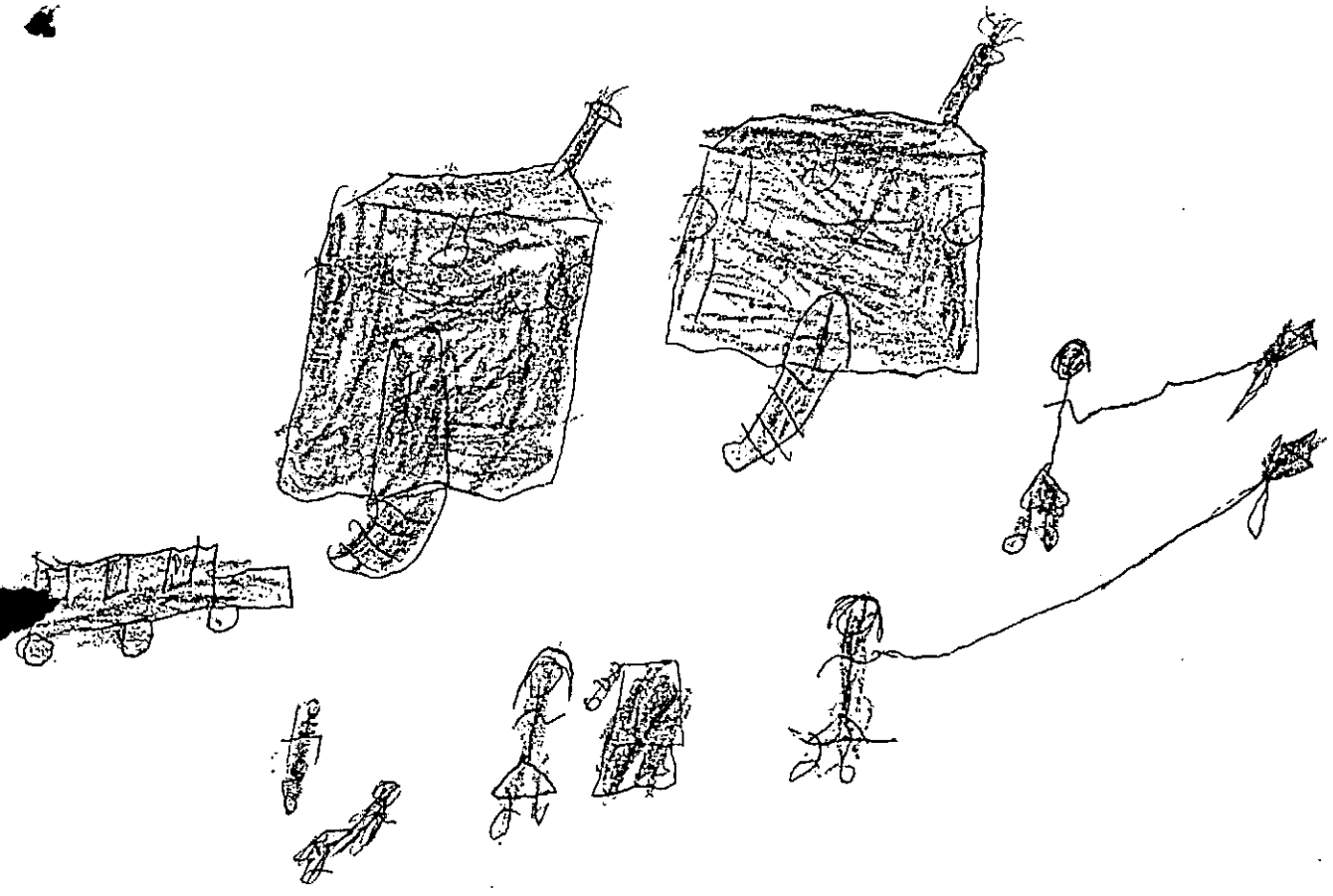


mimama Lava medalla
cossina a se los mandado
nos da la cosa: fa-
nos yie dar p'olesio

La va el uano tapa a
bare la la sa la

la cama saca de la co
los platos no con p'ar no po
nos yie va r'ar co le o'o

Linamasso la ro goe ges alto
• o'va 4 goso 29 96



Yodi el camion de la posta bon
 Y di Los niños Bolando a filete.

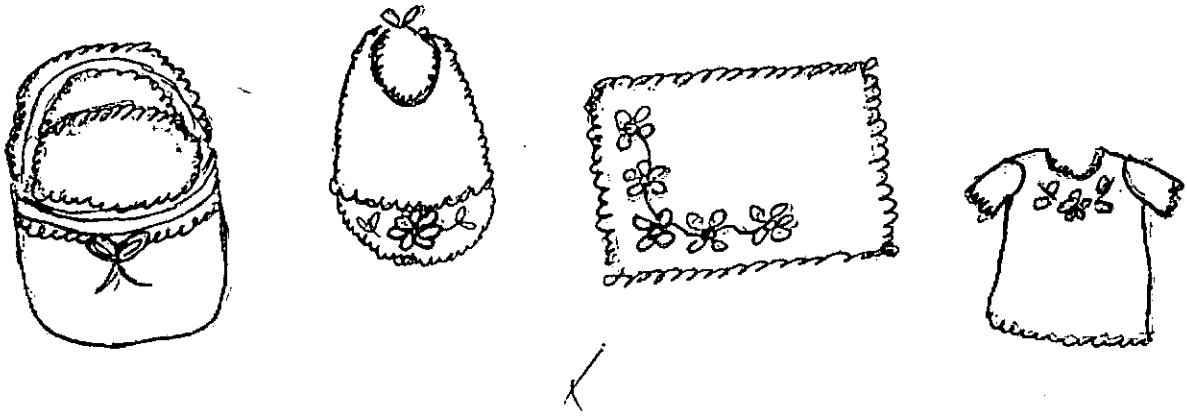
~~Yaceño Andre~~
 Yaceño Andre

DEWIS

de arco

castro

Mis Pasatiempos



Me llamo Genis Mejía Castañeda. Trabajo en la Escuela Eduardo Santos Montejó, en la ciudad de Ojuna.

Siempre me ha gustado las obras manuales he hecho cursos de tejido y muñequería en Comfucal. También he hecho cursos de Lencería donde la Dra Miriam Simanca, Cursos de Pinturas donde la Dra Beatriz Ibarrá.

Otro hobby mío es las plantas especialmente los helechos, me gusta mucho la decoración.



Me gusta tener mi casa con
3 cuartos comedor cocina baño
sala patio

Carmen Julia Diaz

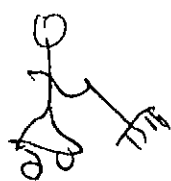
Auxiliar de Servicio General

Sept 18-26

No tengo nada que
contar



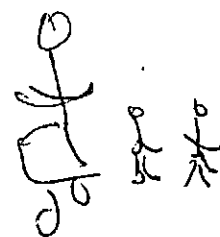
colegio



variando



traje
viejo



Casada

Esta es mi vida siempre quise
se alguien, mi mamá nunca
me puso en colegio me lava
palo y me coloco en una casa
de familia a trapear y varse
me case y mi marío me trata
mal quisiera ser abogado.

mamá de juose.

Sep 10 - 96. -

SUGERENCIAS

- El maestro debe cambiar la imagen empobrecida que tiene acerca de la lengua escrita y del niño que aprende, siendo estudioso, observador, cuidadoso y estando en contacto directo con los niños preguntándoles cuáles son sus intereses y necesidades.
- Respetar el ritmo de aprendizaje de cada niño.
- Escuchar con atención y respeto cuando un niño pregunta o lee su trabajo.
- Orientar sin maltratar de palabras o gestos al niño.
- Ser dinámico en clase para que los niños no se fastidien.
- Tener en cuenta el esfuerzo que hace el niño para apropiarse del proceso lector-escritor.

- Comprender las dificultades no solo del niño sino también del padre de familia que casi siempre es un analfabeta.

- Paciencia con los niños, padres de familia y maestros en el cambio de actitud y aplicación de nuevas técnicas o métodos.

- Respeto por la comunidad donde trabaja el maestro.